

# PDR-3310



# TOSHIBA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЦИФРОВОЙ ФОТОКАМЕРЫ



## TOSHIBA

# PDR-3310

3.2 MEGA PIXELS 3.0X OPTICAL ZOOM

Прежде чем Вы начнете пользоваться цифровой фотокамерой внимательно прочитайте "Руководство по эксплуатации", и впоследствии держите его под рукой.

Запишите модель и номер серии Вашей фотокамеры

Модель № **PDR-3310**

Серийный номер \_\_\_\_\_

Пожалуйста, сохраните эту информацию для справок.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации камеры следует внимательно изучить меры предосторожности. Эти инструкции содержат ценную информацию о безопасной и правильной работе с камерой, что предотвратит нанесение ущерба пользователю и окружающим. Перед чтением основных пунктов "Руководства" ознакомьтесь со значением следующих символов.

### ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

Символ	Значение
 <b>DANGER</b>	Знак опасности получения ранения или даже фатального исхода при несоблюдении мер безопасности.
 <b>WARNING</b>	Знак опасности получения ранения при несоблюдении мер безопасности.
 <b>CAUTION</b>	Знак опасности получения ранения или нанесения порчи имуществу при несоблюдении мер безопасности.

### ЗНАЧЕНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ

Символ	Значение
	Обозначение запрещенных операций. Запрещающий знак размещен рядом с поясняющим текстом.
	Обозначение необходимых для выполнения операций. Символ размещен рядом с поясняющим текстом.

### ИСКЛЮЧЕНИЯ:

- Корпорация Toshiba не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате землетрясения, пожара, эксплуатации аппарата посторонними лицами и других несчастных случаев, а также работы в ненормальных условиях, неправильной эксплуатации камеры и т.д.
- Корпорация Toshiba не несет ответственности за случайные дисфункции (ухудшение характеристик, прерывание работы, искажение и потеря памяти и т.д.), возникшие в результате неправильной эксплуатации камеры.
- Корпорация Toshiba не несет ответственности за любые поломки, возникшие вследствие пренебрежительного отношения к "Руководству по эксплуатации".
- Корпорация Toshiba не несет ответственности за любые повреждения, возникшие вследствие неправильного обращения или работы аппарата с несоответствующим стандартам корпорации Toshiba оборудованием или программным обеспечением.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### DANGER

**Не нагревать, не разбирать и не бросать батарейный блок в огонь или воду.**

Это приводит к взрывам, возгораниям, следствием которых являются пожары и ранения.



**Не ронять, не наступать, не подвергать батарейный блок ударам молотка, сильным механическим воздействиям и сжатию.**

Это приводит к взрывам, возгораниям, следствием которых являются пожары и ранения.



**Используйте батарейный блок строго по назначению.**

В противном случае могут возникнуть взрывы, возгорания, следствием которых являются пожары и ранения.



### WARNING

**При обнаружении дыма, странного запаха или перегрева аппарата следует немедленно выключить питание и снять батарейный блок и сетевой адаптер переменного тока.**

Длительное использование аппарата в таких условиях приведет к возгоранию, поражению электрическим током и ожогам. Для получения консультации по устранению неполадок обратитесь в магазин, где Вы приобрели данную камеру, либо свяжитесь со специалистом по техобслуживанию.



**При попадании инородных частиц или жидкости внутрь аппарата немедленно выключите питание и снимите батарейный блок и сетевой адаптер переменного тока.**

Длительное использование аппарата в таких условиях приведет к возгоранию или поражению электрическим током. Для получения консультации по устранению неполадок обратитесь в магазин, где Вы приобрели данную камеру, или свяжитесь со специалистом по техобслуживанию.



**Если в результате падения камеры поврежден корпус, немедленно выключите питание и снимите батарейный блок и сетевой адаптер переменного тока.**

Длительное использование камеры в таких условиях может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Для получения консультации по устранению неполадок следует обратиться в магазин, где была сделана покупка, или к специалисту по техобслуживанию.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### **WARNING** (продолжение)

**Не оставляйте аппарат на наклонной или шатающейся поверхности.**

Это может привести к его падению.



**Не пользуйтесь аппаратом вблизи воды.**

Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Следует быть особенно осторожным во время дождя, на пляже или прибрежной зоне.



**Не пользуйтесь аппаратом во время принятия ванны или душа.**

Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



**Не допускайте попадание внутрь аппарата металлических или воспламеняющихся частиц.**

Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не открывайте крышку SmartMedia™ во избежание попадания этих частиц вовнутрь.



**Не следует самим разбирать и чинить камеру.**

Это может привести к поражению электрическим током. Для получения информации по устранению возникших неполадок обратитесь в магазин, где была сделана покупка, или свяжитесь со специалистом по техобслуживанию.



**Не дотрагивайтесь до антенного и телевизионного кабеля во время грозы во избежание поражения электрическим током.**



**Не следует пользоваться аппаратом при ходьбе, во время езды или управления мотоциклом.**

Это может привести к падению и, как следствие, дорожно-транспортному происшествию.



**Пользуйтесь только специфицированным батарейным блоком и сетевым адаптером переменного тока.**

Применение других батарейных блоков и адаптеров может привести к поломке и неисправной работе аппарата.



**Следует держать батарейный блок подальше от детей.**

Соприкосновение полости рта с батарейкой может вызвать отравление.

В данной ситуации немедленно обратитесь к врачу.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### **WARNING** (продолжение)

**При попадании в глаза вытекшей из батарейного блока жидкости немедленно промойте глаза чистой водой и обратитесь к врачу.**

Игнорирование этого совета чревато хроническим заболеванием глаз.



**Используйте сетевой адаптер переменного тока только применительно к источникам питания с напряжением: США: 100-120В, Европа: 230В.**

Применение источников питания с другим напряжением приведет к поражению электрически током.



### **CAUTION**

**При желании воспользоваться камерой на борту самолета проконсультируйтесь предварительно с представителями авиакомпании и руководствуйтесь их инструкциями.**



**Следует избегать применения камеры в местах с высокой влажностью, задымленностью и запыленностью.**

Это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.



**Не оставляйте аппарат в тех местах, где возможно внезапное повышение температуры воздуха, например, в салоне автомобиля.**

Это может стать причиной внутреннего замыкания и возгорания.



**Не заворачивайте аппарат в полотенце или одеяло.**

Следствием этого может явиться перегрев и деформация корпуса и возгорание.

Пользуйтесь камерой в хорошо проветренном помещении.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### CAUTION (продолжение)

**Прежде чем переставить аппарат, следует отсоединить провода и шнуры.**  
В противном случае провода и шнуры могут быть повреждены.



**Не роняйте камеру и не подвергайте её сильным механическим воздействиям.**  
Это станет причиной возгорания, поражения электрическим током и приведет к сбою работы камеры.



**Перед техобслуживанием снимите батарейный блок и сетевой адаптер переменного тока.**



В противном случае может произойти поражение электрическим током.

**При длительном бездействии камеры снимите батарейный блок и сетевой адаптер переменного тока.**



Может произойти возгорание.

**При установке батарейного блока правильно используйте полярность (+ или -).**



Установка батарейного блока с противоположной полярностью приведет к травмам и окажет отрицательное воздействие на окружающую среду.

**Не производите зарядку батарейного блока.**



Это приведет к взрыву, воспламенению, перегреву и, как следствие, возгоранию и серьезным травмам.

**Не оставляйте в аппарате батарейный блок с истощенным ресурсом.**



Это может стать причиной взрыва, воспламенения и, как следствие, возгорания, повреждения камеры и серьезных травм.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### CAUTION (продолжение)

**Остерегайтесь применять в аппарате одновременно разные типы батарей или смешивать старые батареи с новыми.**



Это приведет к взрыву, воспламенению, перегреву и, как следствие, воспламенению и повреждению камеры.

**Не ходите с камерой, висящей на плече.**



Это может повредить камеру или другие предметы, а также нанести травмы окружающим.

**Не направляйте фотоаппарат на солнце.**



Это может привести к непоправимому повреждению Ваших глаз.

**Остерегайтесь применять вспышку вблизи чьих-то глаз.**



Это может отрицательно сказаться на зрении.

**Не подвергайте ЖКД механическим воздействиям.**



В противном случае стекло экрана может треснуть, а содержащаяся внутри жидкость выльется наружу.

При попадании жидкости на глаза или другие участки тела немедленно промойте их чистой водой.

При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь к врачу.

**С периодичностью 1 раз в два года обращайтесь к дилеру за консультацией по внутреннему очищению камеры.**



Накопившаяся за долгое время пыль внутри камеры может отрицательно повлиять на её работу и даже стать причиной возгорания. Расценки на очистительные работы можно получить у дилера.

# КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

## О ТОМ, КАК ОБРАЩАТЬСЯ С КАМЕРОЙ

При использовании аппарата внимательно прочтите раздел "Меры предосторожности" и следующие примечания:

### ● Не следует хранить и использовать камеру в следующих местах:

- влажных, пыльных, грязных местах;
- местах, подверженных воздействию прямого солнечного света;
- чрезмерно жарких и холодных местах;
- загазованных, легко воспламеняющихся местах;
- местах хранения бензина, бензола и красителей;
- местах, подверженных сильной вибрации;
- местах скопления пара и дыма;
- местах, расположенных близко к сильным магнитным полям (электромоторы, трансформаторы и магниты);
- местах хранения химикатов, например, пестицидов или полихлорвиниловой продукции.

### ● Берегите аппарат от попадания внутрь песка и пыли.

**Ai i ābāō** очень чувствительно реагирует на попадание внутрь песка и пыли. При попадании песка и пыли она будет повреждена и вряд ли подлежит ремонту. Это обстоятельство нужно иметь в виду при использовании аппарата на пляже или в местах с высокой запыленностью.

### ● О конденсации

При внезапном изменении температуры, например, при непосредственном перемещении фотоаппарата из теплого помещения в холодное, внутри и снаружи фотоаппарата может конденсироваться влага. Если это произойдет, выключите аппарат и сделайте 1-часовой перерыв в работе. Влага может конденсироваться и на карте **SD**. Если это произойдет, снимите **SD**, вытрите капельки влаги и немного подождите, прежде чем возобновить работу.

### ● Уход за аппаратом.

- Во избежание появления царапин на линзах, ЖКД и видеоискателе следует сначала смахнуть пыль специальной кисточкой, а затем слегка протереть эти части мягким, сухим тампоном.
- Протирайте корпус аппарата сухой и мягкой тканью. Держите аппарат подальше от быстроиспаряющихся жидкостей, таких как красители, бензол и ядохимикаты для уничтожения насекомых, так как контакт с этими веществами может привести к деформации и повреждению обшивки корпуса.

# КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

### ● Предосторожности при работе с камерой.

Не вынимайте карту памяти SD или MMC (Multi-Media Card), если мигает индикатор доступа.

### ● Функция автоматического сброса RESET

При нахождении камеры в условиях воздействия сильного электромагнитного поля или статического электричества возможно неправильное функционирование аппарата. В этом случае вытащите батареи питания и вставьте их обратно для перезапуска электрических схем камеры.

## КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

### • Использование батарей питания.

Цифровая фотокамера использует литиевую Li-ion аккумуляторную батарею PDR-BT9 (также может быть использована батарея PDR-BT1). В данном руководстве под батареей понимается либо PDR-BT9, либо PDR-BT1, другие батареи не могут быть использованы.

При использовании камерой, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности по эксплуатации камеры, приведенных в руководстве. Также обратите внимание на следующие заметки по эксплуатации:

- При покупке фотокамеры батарейный блок заряжен не полностью, поэтому при использовании камерой зарядите его полностью.
- Перед использованием батареи убедитесь, что снят чехол с электродов.

### • Об эксплуатации батарей

- Батареи питания постепенно разряжаются при хранении. За день или два перед применением зарядите батареи.
- Для удлинения срока эксплуатации батарей выключайте камеру всякий раз, когда она не используется.
- При низкой температуре окружающей среды число возможных снимков уменьшается. Рекомендуется использование резервной батареи. Энергия батарей может быть увеличена путем помещения батарей в карман или в любое другое теплое место для нагрева батарей и последующей загрузки в камеру для съемки. Если Вы используете нагревательные элементы, то в этом случае не помещайте батарею напротив нагревательных элементов.
- Всегда следите за чистотой контактов.
- При долгой работе аппарата его корпус и батареи могут становиться теплыми, что является нормальным явлением и не относится к неисправностям.
- При нормальной температуре батарея питания может быть перезаряжена около 300 раз. Если батарея стала быстро разряжаться, то это говорит об истечении срока ее эксплуатации и необходимости замены.

## КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

### • Когда батареи не используются длительное время

- Если батарея питания не будет использована в течение определенного времени, то рекомендуется хранить ее в разряженном состоянии. Если же полностью заряженная батарея хранилась в течение длительного периода времени, то ее правильное функционирование может быть нарушено.
- Когда батарея подлежит длительному хранению, необходимо полностью ее зарядить, затем использовать до полного истощения тока, и потом поместить на хранение. Данную процедуру рекомендуется проделывать раз в год.
- Когда батарея не используется, рекомендуется вынуть ее из камеры. При оставленной в камере или в блоке зарядки батареи даже в выключенном состоянии происходит незначительное потребление тока. Это может привести к переразрядке и сделать батарею непригодной к дальнейшей эксплуатации.
- Батарею следует хранить в прохладном месте с надетым чехлом. Рекомендуется сухое помещение с окружающей температурой от 15C до 25C. Избегайте хранения батареи в слишком холодных или теплых местах.

### • Зарядка батарей

- При использовании батарей в первый раз или если батарея долго не использовалась, необходимо произвести зарядку батареи перед использованием.
- Батарея может быть заряжена внутри фотокамеры с помощью поставляемого адаптера питания AC-71L. Полная зарядка занимает около 5 часов.
- Данная батарея не нуждается в полной разрядке или истощении перед зарядкой.
- Батарея может стать теплой по окончании зарядки или сразу после начала использования. Это нормальное явление и не является неисправностью.
- Зарядка батареи может производиться при температуре от 0C до 45C, но для достижения наилучшего результата рекомендуется диапазон от 10C до 30C.
- Не перезаряжайте полностью заряженную батарею.

### • Предосторожности при утилизации батарей

Батареи питания входят в комплект камеры. Когда батарея приходит в негодность не выбрасывайте батарею «куда попало», используйте специальный мусорный контейнер для химических отходов.

## КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

### О ТОМ, КАК ОБРАЩАТЬСЯ С СЕТЕВЫМ АДАПТЕРОМ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Используйте только специфицированный сетевой адаптер переменного тока

Применение адаптера другого типа приведет к сбою в работе аппарата. При использовании сетевого адаптера переменного тока внимательно прочтите пункт "Меры предосторожности" и ознакомьтесь со следующими примечаниями:

- Не допускайте контакта сетевого адаптера переменного тока с любыми металлическими предметами. Это может стать причиной короткого замыкания.
- Для подсоединения сетевого адаптера вставьте соединительный кабель во входное гнездо DC IN 5V. Не вставляйте вилку в другие гнезда. Это может привести к неисправной работе камеры.
- Для того чтобы отсоединить сетевой адаптер, сначала выключите камеру, затем отсоедините аппарат от стенной розетки. Для отсоединения сетевого адаптера потяните его за штекер. Никогда не тяните за сам сетевой шнур.
- Не роняйте адаптер и не подвергайте его ударным механическим воздействиям.
- Воздержитесь от использования адаптера в очень теплом или влажном помещении.
- Не отсоединяйте адаптер во время зарядки батарейного блока. Сначала отключите аппарат от сетевой розетки. Сетевой адаптер может работать только внутри помещения.
- Пользуйтесь только специфицированным адаптером. Избегайте применения других адаптеров.
- Иногда во время работы адаптер нагревается. Это нормальное явление и неисправностью не является.
- Изнутри камеры могут раздаваться жужжание и свист. Это нормальное явление и неисправностью не является.
- Не применяйте адаптер вблизи радио, так как он может стать препятствием для получения радиосигнала.
- При снятии батарейного блока или адаптера во время работы камеры из памяти может стереться дата. Если это произойдет, переустановите дату

## КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

### Авторские права

Фотографии снятые цифровыми фотокамерами предназначены исключительно для персонального использования и не могут быть использованы для каких-либо иных целей без разрешения правообладателя в соответствии с законодательством об авторских правах. Съемка представлений, выставок и т.п. может быть запрещена, даже если и фотографии предназначены для личного пользования. Кроме того, передача цифровой информации с кодом защиты от копирования посредством карт SD, например файлов с фотографиями и т.п., также ограничивается в соответствии с законодательством.

# КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

## ВАЖНО

Прежде чем начать пользоваться программным обеспечением, прочитайте нижеследующее.

### Указания и требования относительно программного обеспечения и Руководства по эксплуатации

- (1) Запрещается копирование и размножение частями и целиком программного обеспечения и Руководства по эксплуатации с прилагаемым программным обеспечением без предварительного разрешения корпорации Toshiba.
- (2) Применение программного обеспечения и Руководства по эксплуатации с прилагаемым программным обеспечением разрешается только на одном персональном компьютере.
- (3) Корпорация Toshiba не несет ответственности перед потребителем или третьими лицами за какой бы то ни было ущерб, нанесенный в результате неправильного обращения с программным обеспечением и Руководством по эксплуатации с прилагаемым программным обеспечением.
- (4) Немало усилий было приложено для обеспечения выпуска высококачественных CD-ROM данной компоновки. Если вследствие каких-то причин CD-ROM был поврежден в процессе производства, а гарантийный срок ещё не истек, диск будет бесплатно заменен. Корпорация Toshiba не несет ответственности за дефекты и повреждения CD-ROM, возникшие в результате других причин.
- (5) Содержание программного обеспечения, дизайн, технические характеристики и Руководство по эксплуатации с прилагаемым программным обеспечением могут быть изменены без уведомления.
- (6) Представленные в этом Руководстве экраны персональных компьютеров приведены в качестве примера и могут отличаться от действительных экранов.
- (7) Корпорация Toshiba не производит никакой компенсации за погрешности, допущенные в тексте этого Руководства по эксплуатации.
- (8) Не воспроизводите CD-ROM с данным программным обеспечением на обычном CD-плеере. В противном случае могут испортиться наушники и громкоговорители, а также повредиться слуховой аппарат.

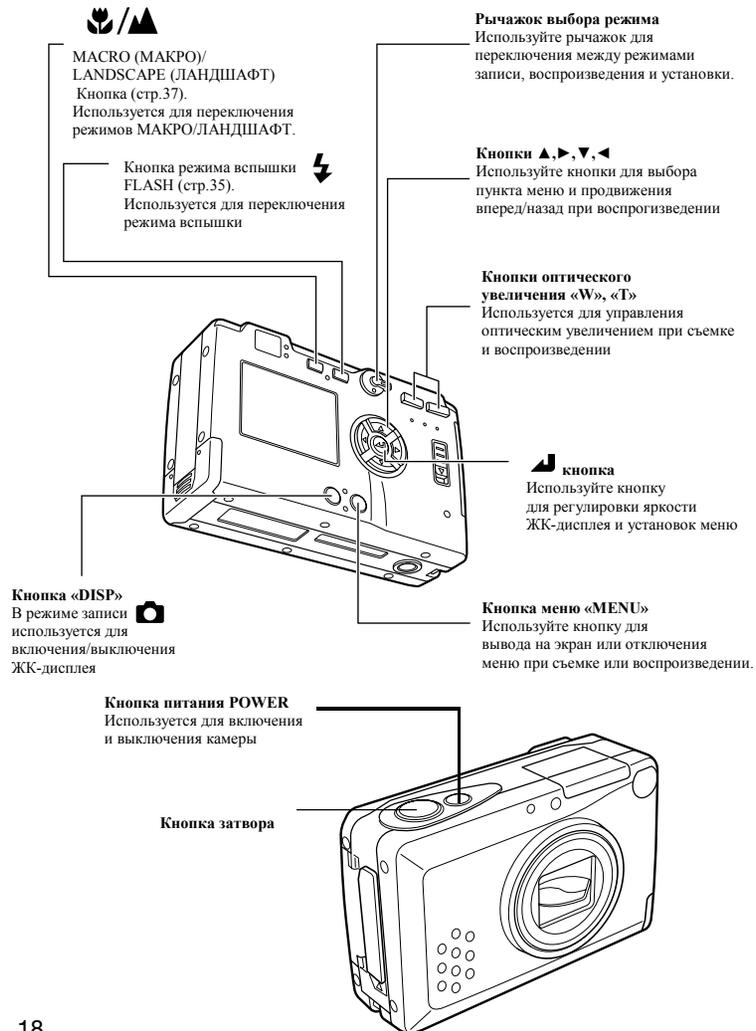
# КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАМЕРОЙ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОРГОВОЙ МАРКЕ

- **Macintosh** и **QuickTime** являются торговыми марками корпорации Apple Computer, Inc.
- **MS-DOS** и **Windows** - зарегистрированные торговые марки американской корпорации Microsoft, зарегистрированной в США и других странах. **Windows** - аббревиатура операционной системы Microsoft Windows.
- **SD™** - торговая марка.
- Другие названия компаний или продукции являются торговыми и зарегистрированными торговыми марками указанных компаний.

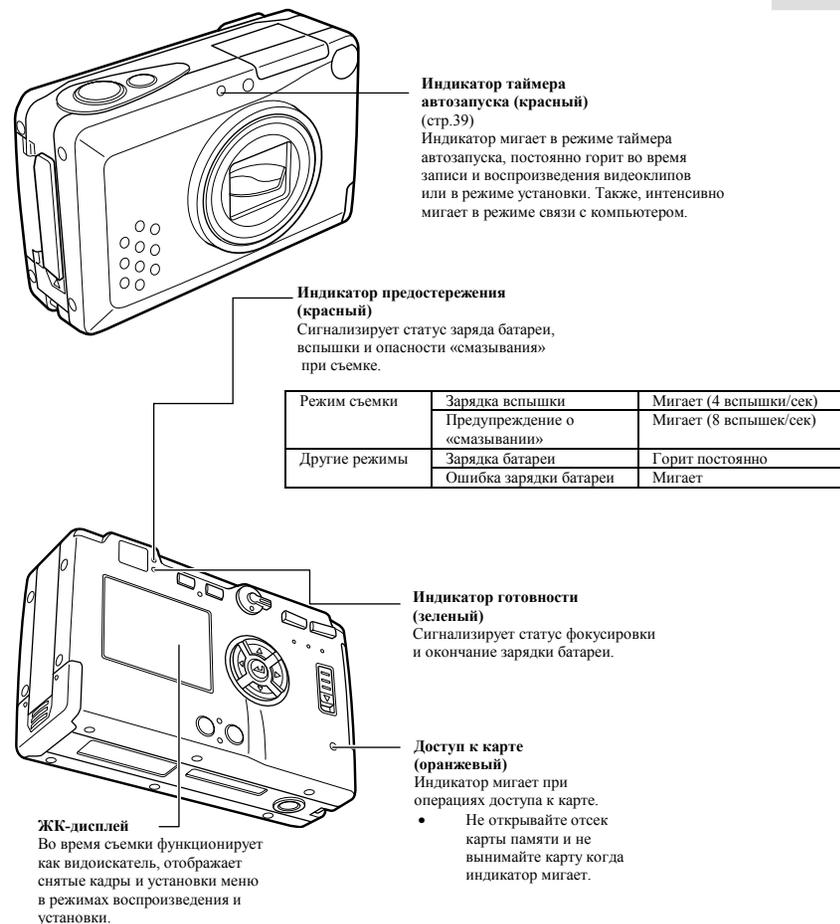
# НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ

## Органы управления



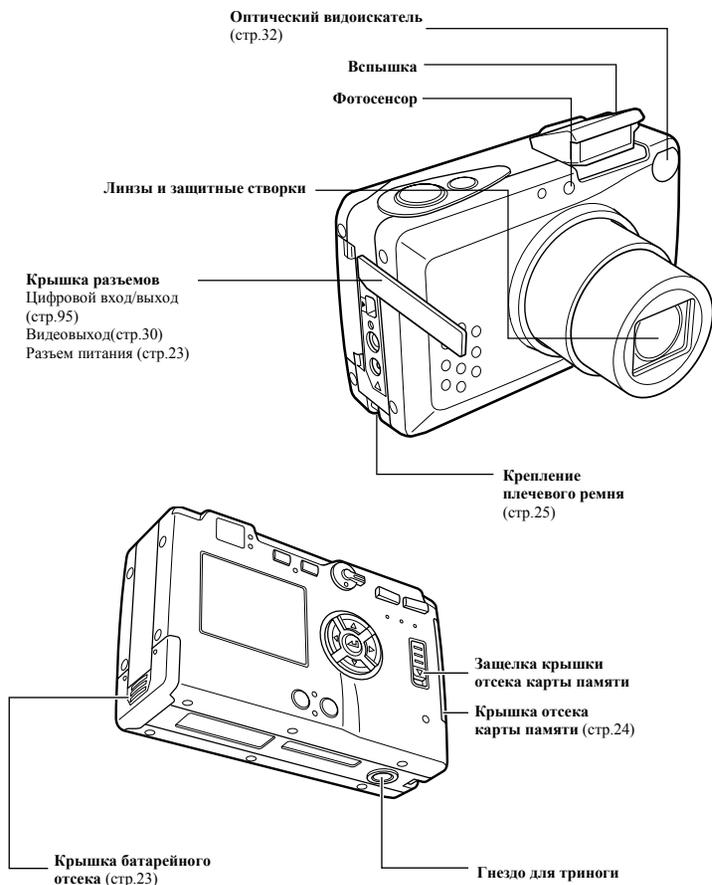
# НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ

## Информация и индикация



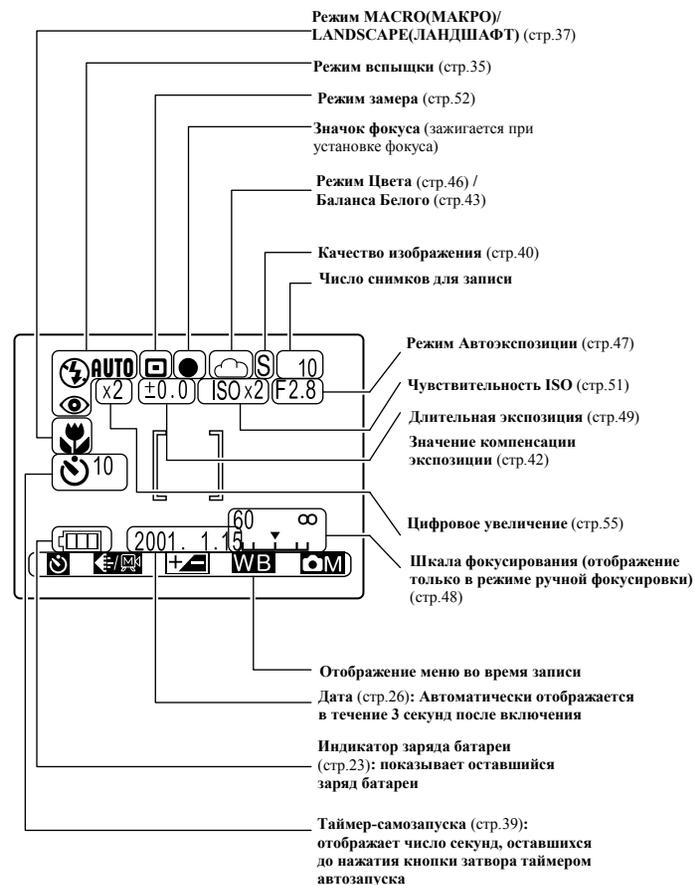
# НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ

## Другие части



# НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ

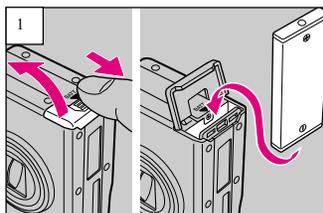
## Информация на ЖК-дисплее



# ОСНОВНЫЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

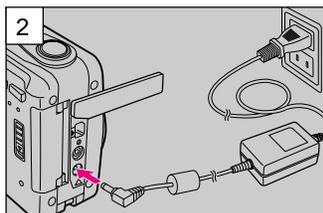
Перед тем, как Вы начнете...Ваша камера представляет собой электронное устройство, которое содержит высокопроизводительную микросхему. При работе этой микросхемы выделяется тепло и повышается температура камеры, что является признаком нормальной работы, а не неисправности.

## ЗАГРУЗКА И ЗАРЯДКА БАТАРЕИ



Откройте крышку отсека батареи и вставьте батарею, прилагаемую в комплекте.

- Убедитесь, что батарея вставляется в правильное положение, так как камера не будет функционировать при неправильной установке.



Подсоедините адаптер питания к камере и вставьте вилку адаптера в розетку питания для начала зарядки.

### Время зарядки



Полная зарядка батареи требует около 5 часов.

Во время зарядки индикатор предостережения будет постоянно гореть. После окончания процесса зарядки индикатор предостережения погаснет и загорится индикатор готовности.

### Статус зарядки

Производите зарядку батареи в соответствии с индикацией статуса заряда батареи на ЖК-дисплее.

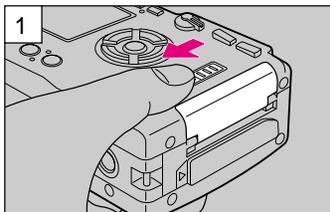


Слабое предупреждение

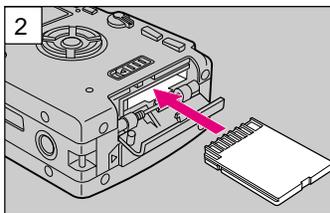
Необходима зарядка

## Как вставить и вытащить карту памяти в камеру

### Установка карты памяти в камеру

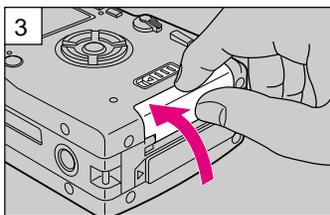


Передвиньте защелку отсека карты памяти, чтобы открыть крышку.



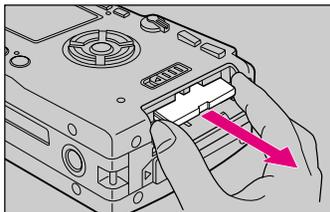
Вставьте карту памяти.

- Для этого по направлению стрелки продвиньте карту вглубь камеры до ее остановки, сопровождающейся щелчком.
- Убедитесь, что карта памяти вставлена в соответствии с правильной ориентацией.



Закройте крышку отсека карты памяти

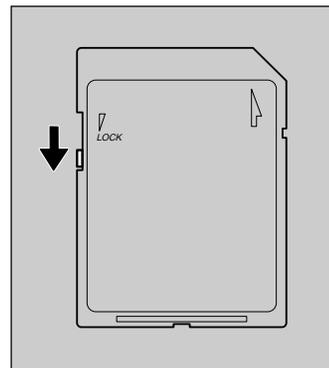
### Как вытащить карту памяти



Передвиньте защелку отсека карты памяти, чтобы открыть крышку, и затем вытащите карту памяти из камеры.

- Непосредственно перед тем как вытащить карту памяти, следует немного нажать вниз на выступ края карты памяти

## Карта памяти SD



### О КАРТЕ ПАМЯТИ SD

В настоящей камере в качестве носителя памяти для хранения снятых изображений используется карта памяти SD. В настоящей инструкции карта памяти SD также упоминается как карта SD. Обратите внимание, пожалуйста, на соответствующие разделы, посвященные обращению с картой памяти SD.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Карта SD содержит полупроводниковую память типа NAND Flash EEPROM. При нормальной эксплуатации данные, хранящиеся на карте не могут быть уничтожены (потеряны). Однако, в случае неправильной эксплуатации данные соответственно могут быть потеряны. Компания Тошиба не несет ответственности за потерю данных в независимости причин и причиненного ущерба.
- Карта SD использует часть внутренней памяти для системных целей, поэтому реальная память, используемая для хранения внешней информации, будет немного меньше.
- Карта памяти SD поставляется уже отформатированной. Если Вы хотите заново отформатировать карту для удаления кадров или папок, лучше сделать это при помощи данной цифровой камеры. В противном случае попытка форматирования карты на устройствах, на которых нет логотипа SD, может привести к невозможности считывания и записи данных. Настоятельно рекомендуется дублировать важные данные на других носителях.

### ЗАЩИТА ОТ ЗАПИСИ

Для защиты данных на карте от стирания, передвиньте рычаг защиты от записи на карте в положение "LOCK". В этом случае на карту памяти не может быть произведена никакая запись и стирание. Для того чтобы возобновить режим записи, редактирования и стирания данных карты следует передвинуть рычаг в исходное положение.

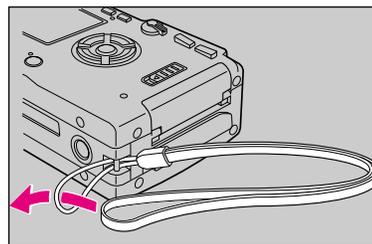
На ЖК-дисплее при этом высвечивается надпись «WRITE PROTECT» (Защита от записи)

### СПЕЦИФИКАЦИЯ

Тип памяти	NAND FLASH MEMORY
Рабочая температура	от 0C до 55C
Температура хранения	от -20C до +65C
Относительная влажность	
Рабочая/Хранения	от 30% до 80% (без конденсации)
Размеры (ШxГxВ)	24x32x2.1мм
Вес	Около 2г

### Закрепление ремешка для ношения

Закрепите ремешок для ношения камеры согласно рисунку.



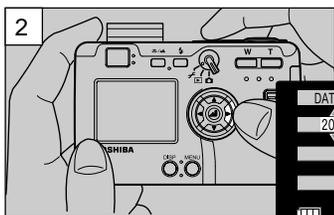
## Установка даты

Выполните нижеприведенные инструкции для установки даты, времени и их вывода на ЖК-экран.

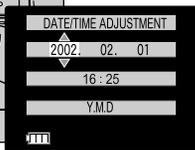
### Операции



Установите рычажок выбора режимов работы камеры на “SET UP” (установка).

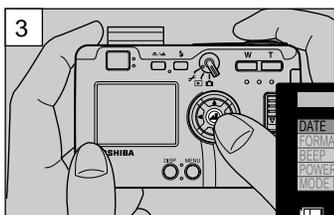


Нажмите кнопку ►



На ЖК-дисплее будут показаны текущие значения даты и времени. Нажмите кнопки ► и ◀ для выбора изменяемого пункта меню, и нажмите кнопки ▲ и ▼ для изменения значения.

Для отмены операции установки нажмите кнопку MENU. Значения установок при этом возвратятся к исходным до данной операции установки.



Для подтверждения правильности ввода новых данных следует нажать кнопку ◀



Это действие завершает операцию и ЖК-дисплей возвращается в исходное меню до операции по установке.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

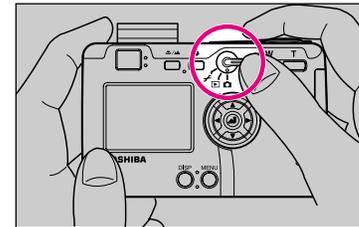
### Использование ЖК-дисплея для съемки

#### Пользование блоком вспышки.

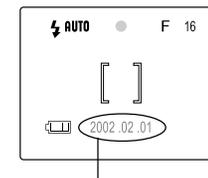
Блок вспышки автоматически выдвигается и убирается вовнутрь корпуса камеры про включении и отключении питания. Не пытайтесь убрать блок вспышки вовнутрь при включенной камере.

Для точного составления кадра используйте ЖК-дисплей – в этом случае при съемке фактический кадр будет совпадать с изображением на ЖК-дисплее.

1. Установите рычажок режимов работы камеры на значение.  Далее нажмите кнопку POWER для включения камеры.



В течение нескольких секунд будет слышен электрический звуковой сигнал «гудок», появляющийся после включения ЖК-монитора.



Автоматически появляется в первые 3 секунды, затем исчезает.

2. Держите камеру крепко обеими руками для избежания дрожания и последующего смазывания кадра.



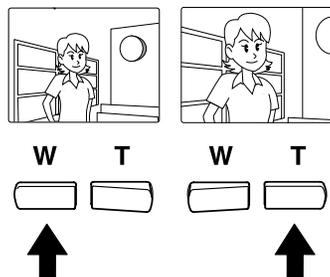
### Советы как держать стабильно камеру

Размытые кадры очень часто возникают из-за тряски камеры при съемке. Выберите наиболее удобное для Вас положение аппарата в руках при съемке, чтобы камера находилась в Ваших руках крепко и стабильно без дрожания.

- Опустите тихонько правый указательный палец на кнопку затвора
- Убедитесь при этом, что Ваши пальцы не закрывают объектив и вспышку.
- Мягко нажимайте на кнопку затвора без излишнего сжатия камеры в руках.
- Левую руку используйте для надежного удержания камеры в руках.
- Локти при этом должны быть как можно ближе к туловищу и стабильно держите камеру в руках.

3. При помощи ЖК-дисплея составьте кадр.

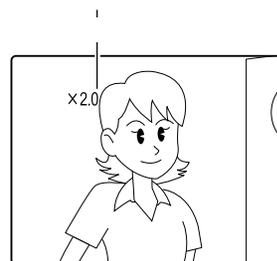
Нажимайте кнопки оптического приближения/удаления для изменения оптического угла съемки между значениями телефото и широкоугольной съемкой, позволяющими соответственно приближать или удалять объект съемки. Для приближения объекта следует нажать кнопку T, а для удаления – кнопку W.



Для еще большего приближения объекта следует использовать режим цифрового увеличения

Нажмите кнопку T для максимального приближения объекта – достижения значения угла телефото. Отпустите слегка палец с кнопки и затем опять нажмите на кнопку T. При этом активируется функция цифрового увеличения и приблизит объект с тремя коэффициентами кратности (1.3x, 1.6x и 2x, которые умножаются на кратность максимального оптического приближения равную 3).

Кратность приближения отображается на экране.



Так как электронная схема используется для приближения, то результат не может быть виден в видоискатель. Всегда удостоверьтесь, что ЖК-дисплей включен во время использования функции цифрового увеличения.

Функция цифрового приближения не может быть использована при выключенном ЖК-дисплее.

Функция цифрового увеличения не может быть использована при установке качества изображения на значение  $\overline{M}$ . Если кадры сняты с использованием функции цифрового увеличения и качество изображения установлено на S или F, то реальное качество снимка будет равным значению качества изображения N.

4. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.

- (1) Слегка нажмите кнопку затвора до половины (см.стр.30) для начала процесса фокусировки на объект съемки: при этом загорится значок фокусировки и электронный сигнал «гудок» будет слышан при установке значения фокуса.
- (2) Нажимайте на кнопку затвора до конца для съемки кадра. Начнется запись снимка и будет слышан электрический сигнал «гудок».



На какое-то время ЖК-дисплей погаснет и затем изображение видоискателя снова будет выведено на ЖК-дисплей.

- (3) Индикатор доступа к карте памяти будет мигать во время записи снимка на карту памяти.



## Предосторожности во время записи

- Подождите делать следующий кадр пока индикатор предостережения не кончит мигать.
- Если камера находится в режиме  установка функции автосохранения энергии POWER SAVE позволит камере автоматически переходить в режим автовывключения, если с камерой не оказываются активные действия в течение установленного периода времени. Из этого «сонного» состояния камера может быть выведена в нормальный режим съемки путем легкого нажатия кнопки затвора до половины или же нажатия на любую из функциональных кнопок (см. стр.79)
- Никогда не открывайте крышку отсека карты памяти пока мигает индикатор доступа к карте памяти во избежание повреждения карты памяти или потери ее данных

### Нажатие кнопки затвора наполовину

Не нажата  
Нажата наполовину  
Нажата полностью



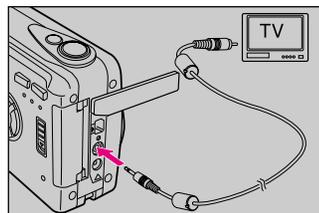
Когда кнопка затвора слегка нажата вниз, происходит окончание одного из этапов ее «полного» пути вниз. В этом полунажатом состоянии камера автоматически устанавливает значение фокуса и экспозиции. Как только происходит полное нажатие кнопки затвора вниз, происходит спуск затвора и последующая запись кадра.

### Другое использование

Камера может быть подключена к телевизору и поэтому телевизор может быть использован как большой видеоскальпель.

При подсоединении к телевизору происходит выключение ЖК-дисплея камеры, и изображение отображается на экране телевизора вместо ЖК-дисплея.

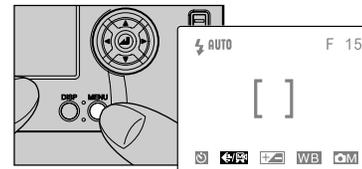
- ЖК-дисплей отключается в любом случае при подключении видеокабеля к камере.
- Для подключения к телевизору используйте видеокабель в комплекте.



## Использование ЖК-дисплея для съемки видеоклипов

Эта функция позволяет Вам записывать до 15 секунд простого видеозображения. Индикация ЖК-дисплея во время видеосъемки показана ниже.

1. Нажмите кнопку MENU.
2. Выберите пункт  и затем нажмите кнопку  для установки записи видеозображения 
3. Нажмите кнопку затвора для начала записи. Через 15 секунд произойдет автоматическая остановка.



Эта цифра показывает оставшееся число видеоклипов, которые могут быть записаны. (каждый видеоклип имеет максимальную продолжительность 15 секунд).

- Для остановки видеосъемки перед тем, как истекет 15 секунд, следует повторно нажать кнопку затвора.

### Замечание

- Оптическое приближение может быть использовано, но цифровое приближение (стр.55) не работает во время видеосъемки.
- Для просмотра видеоклипов на компьютере следует установить программу QuickTime 4.1 или более позднюю версию.

## Использование оптического видоискателя для съемки кадров

### Выключите ЖК-дисплей для сохранения энергии батареи.

Включение/выключение ЖК-дисплея см.стр.101

1. Установите рычажок переключения режимов на значение  затем нажмите кнопку POWER для включения питания.
2. Нажмите кнопку DISPLAY для выключения ЖК-дисплея.
3. Держите стабильно камеру как показано на рисунке для предотвращения тряски камеры.



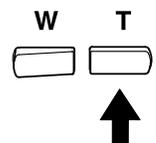
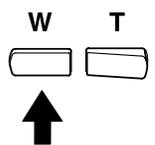
Для составления кадра используйте оптический видоискатель (см.стр.28 Советы как держать камеру).

4. Смотрите в оптический видоискатель при составлении кадра.

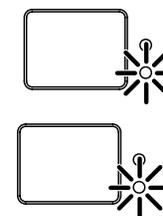
Для приближения объекта нажимайте кнопку T, для удаления – кнопку W.

### Предосторожности при пользовании оптическим видоискателем.

При пользовании оптическим видоискателем обращайтесь внимание на расстояние до объекта съемки. При уменьшении дистанции до объекта возрастает параллакс (разница между изображением в видоискателе и действительным изображением в кадре). Если требуется точная композиция кадра, то в этом случае необходимо ЖК-дисплей (параллакс описан на стр.38).



5. Нажмите кнопку затвора для съемки кадра.  
(1) Слегка нажмите на кнопку затвора до половины чтобы камера начала фокусировку, значок фокусировки загорится и метрический сигнал будет услышан при фиксации значения фокуса.  
(2) Нажмите на кнопку затвора до конца, чтобы произвести съемку. Начнется запись кадра и раздастся метрический сигнал.  
(3) Индикаторы предостережения и доступа к карте памяти будут гореть во время записи на карту памяти.



Следующий кадр может быть снят только когда окончит мигать индикатор доступа к карте памяти.

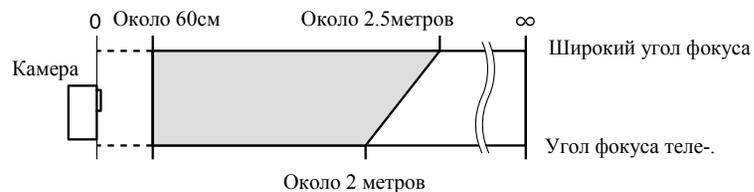
## ФУНКЦИИ КАМЕРЫ

### Съемка с использованием вспышки

Различные режимы работы вспышки предназначены для различных режимов съемки

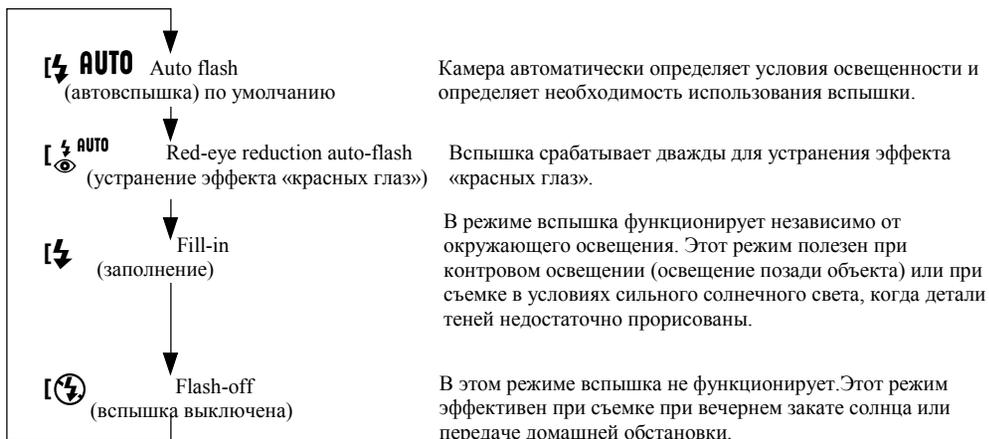
#### Использование вспышки с различного расстояния

При нормальной чувствительности



#### Режимы вспышки

При нажатии кнопки  режимы работы вспышки меняются в следующем порядке:



Эффект «красных глаз»: данный эффект может случиться если использовать вспышку для фотографирования людей или животных в условиях низкой освещенности. В некоторых случаях, сетчатка глаза отражает свет вспышки, и на фотографиях мы видим «красные глаза».

### Операции

1. Нажмите кнопку  для выбора нужного режима работы вспышки.

2. Нажмите кнопку затвора для съемки кадра.

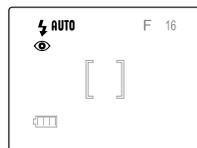
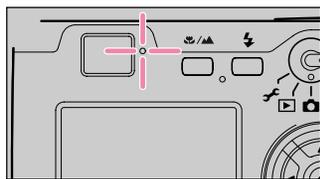


Рисунок показывает, что режим вспышки установлен на устранение эффекта «красных глаз»

### Замечание

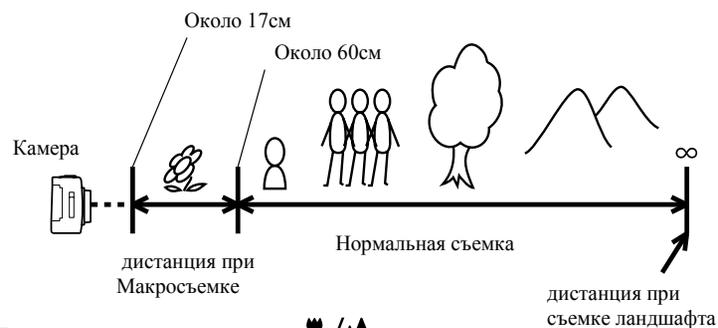
- Если индикатор предостережения мигает когда кнопка затвора нажата наполовину, то это означает, что выбрано малое значение скорости затвора при съемке (условия низкой освещенности). В этом случае лучше используйте триногу для устранения дрожания камеры и последующего смазывания кадра.
- После съемки кадра со вспышкой, вспышка будет перезаряжена, что потребует определенной энергии батареи и времени. Индикатор предостережения будет мигать во время зарядки. В режиме отключенной вспышки Flash-off вспышка не работает, поэтому зарядка вспышки не требуется и индикатор предостережения не мигает.



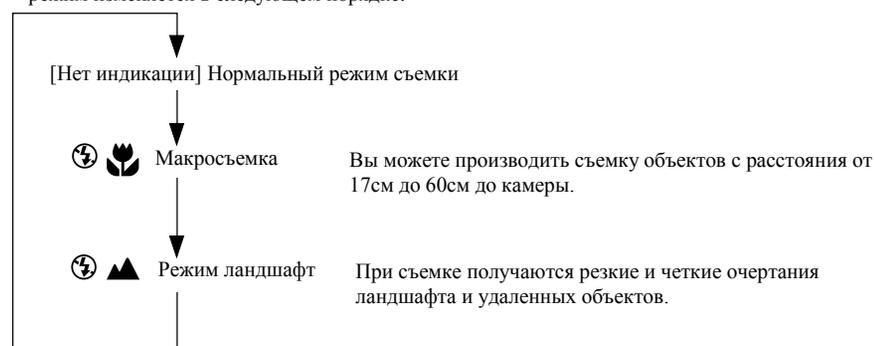
## Макро съемка и съемка ландшафта

Используйте режимы съемки MACRO (макро) и LANDSCAPE (ландшафт) при фотографировании чересчур близких или удаленных объектов.

### Выбор режимов съемки MACRO (макро) и LANDSCAPE (ландшафт)



Всякий раз при нажатии кнопки / режим изменяется в следующем порядке:



### Операции

1. Нажмите кнопку  для выбора нужного режима.

2. Нажмите кнопку затвора для съемки кадра.



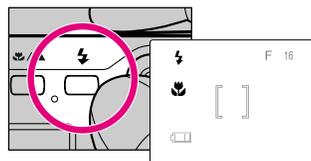
На рисунке показан выбор режима макросъемки

### Комбинирование режимов

При съемке в режиме Макро нажатие кнопки  позволяет осуществлять макросъемку со вспышкой.

Однако, будьте при этом внимательны, чтобы не пересветить близкие к камере объекты – за счет чрезмерного переэкспонирования.

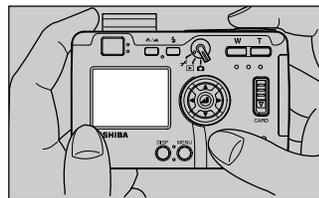
В этом случае используйте функцию коррекции экспозиции для устранения пересвеченности объектов.



### Замечание

При съемке оптическим видоискателем (ЖК-дисплей выключен) при выборе режима макросъемки происходит автоматическое включение ЖК-дисплея.

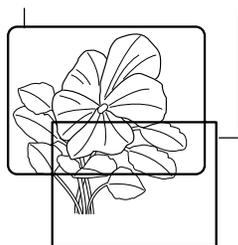
Так как параллакс случается при съемке с близкого расстояния, то при макросъемке мы настоятельно рекомендуем использовать ЖК-дисплей для составления кадра.



- Параллакс определяет разницу между изображением в видоискателе и реальным кадром.

Изображение в видоискателе

Изображение в камере через линзы



## Использование таймера самозапуска

Таймер самозапуска – это удобная функция, когда Вы желаете сами находиться в кадре, или же избежать тряски камеры при фотографировании с близкого расстояния.

 10 Затвор срабатывает через 10 секунд после нажатия кнопки затвора. Используйте данную установку, когда Вам необходимо время для того, чтобы самому попасть в кадр.

 2 Затвор срабатывает через 2 секунды после нажатия кнопки затвора. Используйте данную установку вместе с триногой, когда Вам необходимо произвести съемку с близкого расстояния или при съемке с большими значениями выдержки, чтобы избежать сотрясения камеры во время съемки.

### Операции

1. Нажмите кнопку MENU



2. Нажмите кнопку  для выбора 



3. Нажмите кнопку  и выберите нужное значение времени задержки - срабатывания таймера автозапуска –  10 или  2

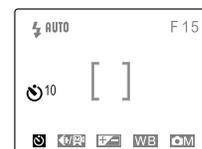


Рисунок показывает установку таймера на значение 10 секунд

4. Нажмите кнопку MENU для отключения отображения меню на ЖК-дисплее.

5. Установив камеру на триноге, составьте кадр и по готовности, нажмите кнопку затвора.

- Для возврата в нормальный режим съемки следуйте аналогичной процедуре установки.

## Установка качества изображения

Используйте данную функцию для изменения степени компрессии (сжатия) файла изображения, то есть степени качества, и также при съемке видеоклипов.

Качество	Размеры кадра (пикселях)	Размер файла
[N] Normal (Нормальный)	1024x768	около 280К
[F] Fine (Четкий)	2048x1536	около 1Мб
[S] Super Fine (Суперчеткий)	2048x1536	около 2Мб
[M] Movie (видеосъемка)	320x240	максимум 15с

Размер файла указан исключительно для общей ссылки. Конкретный размер файла может отличаться в зависимости от цвета и других характеристик кадра.

### Операции

1. Нажмите кнопку MENU



2. Нажмите кнопку  для выбора 



3. Нажмите кнопку  для выбора нужного качества кадра или видеоклипа.

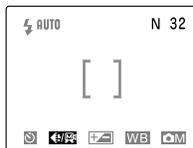


Рисунок показывает состояние ЖК-дисплея, когда выбран режим [N].

4. Нажмите кнопку MENU для выключения отображения меню на ЖК-дисплее.

5. Нажмите кнопку затвора для съемки кадра.

### Общие рекомендации по выбору качества изображения

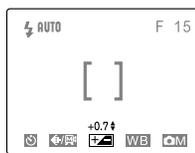
Для высокого качества изображения следует выбирать режимы [F] и [S]. Если съемка производится для дальнейшего просмотра с телевизора, то следует выбирать [F] или [N]. В случае, если изображение будет использоваться как изображение малого размера для интернета или иных компьютерных приложений, то следует использовать режим [N]. Если же изображение будет подвергнуто увеличению или высокое качество имеет наивысший приоритет – использовать режим [S].

## Компенсация экспозиции

Данная функция позволяет производить коррекцию экспозиции в определенном диапазоне.

### Операции

1. Нажмите кнопку MENU
2. Нажмите кнопки и для выбора затем нажмите кнопку для подтверждения ввода.
3. Нажмите кнопки и для установки требуемого значения коррекции экспозиции и затем для подтверждения ввода нажмите
4. Нажмите кнопку для отключения вывода меню на ЖК-дисплей.
5. Нажмите кнопку затвора для съемки кадра.



+2.0  
.  
.  
+0.7  
▲▼  
+0.3  
▲▼  
±0.0  
▲▼  
-0.3  
▲▼  
-0.7  
▲▼  
-1.0  
.  
.  
-2.0

Нажмите кнопку для увеличения значения экспокоррекции(+);  
для уменьшения значения экспокоррекции(-) - нажмите кнопку .

- Во время съемки со вспышкой диапазон компенсации экспозиции ограничен значениями ±1.0, независимо от индикации ЖК-дисплея.

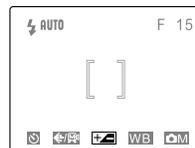


Рисунок показывает ЖК-дисплей при значении экспокоррекции равной +0.7

## Баланс Белого

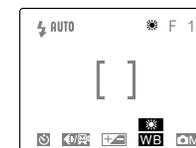
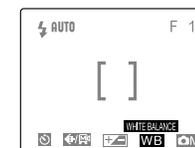
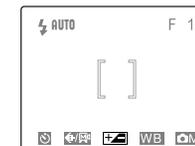
Цвет объекта изменяется в зависимости от условий освещения. Выберите соответствующую установку баланса белого цвета для коррекции цветопередачи от различных источников.

[AUTO] (по умолчанию) В этом режиме баланс белого цвета устанавливается камерой автоматически.

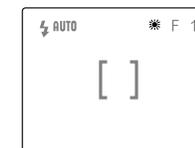
- Яркий солнечный цвет
- Лампа накаливания
- Солнце за облаком
- Флюоресцентное освещение
- Используйте эту функцию для ручной установки баланса белого цвета. Инструкции по ручной установке баланса белого приведены на стр.44.  
\* Установка по умолчанию Яркий солнечный цвет.

### Установка

1. Нажмите кнопку «MENU».
2. Нажмите кнопку и выберите пункт **WB** и затем нажмите кнопку для подтверждения выбора.
3. Нажмите кнопку и выберите нужное Вам значение баланса белого цвета.
4. Нажмите кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.
5. Нажмите кнопку затвора для съемки кадра.



Изображение ЖК-экрана когда выбрано



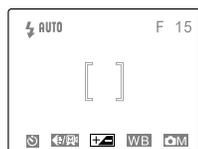
## Ручная установка баланса белого

Используйте данную функцию для ручной установки значения баланса белого цвета. Функция позволяет Вам выбрать часть объекта, которая будет служить в качестве стандарта для белого цвета при съемке. Для более точной установки рекомендуется воспользоваться кусочком белой бумаги или картона.

При ручной установке баланса белого функция электронного увеличения должна быть выключена.

### Операции

1. Нажмите кнопку «MENU»



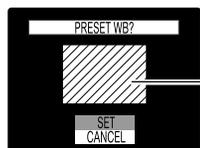
2. Нажмите кнопку **▶** и выберите пункт меню **WB** и затем нажмите кнопку **▶** для отображения меню [SETTING DETAILS] (детали установки).



3. Нажимайте на кнопки **▲** и **▼** для выбора значения [WB PRESET] (установка баланса белого), затем нажмите кнопку **▶** или **▶**



4. Наведите камеру на белую часть объекта или другого материала, который Вы хотите использовать в качестве эталона белого цвета.



Удостоверьтесь, что белый материал полностью заполняет выделенное окошко экрана как показано на рисунке.

5. Нажмите кнопку **▶** для окончания процедуры установки. На ЖК-экране опять появится меню [SETTING DETAILS].



6. Нажмите кнопку «MENU». При этом меню [SETTING DETAILS] исчезнет с ЖК-экрана.

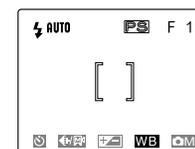


Рисунок ЖК-экрана после установки

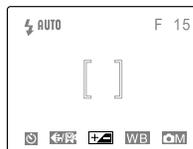
7. Следуя инструкциям по установке значения баланса белого цвета на стр.43, выберите пункт [PRESET] и нажмите кнопку затвора для съемки кадра.

## Использование режима Цвета для съемки черно-белых кадров и сепиа.

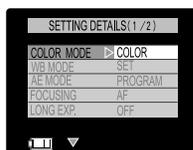
В дополнении к обычной съемки в цвете, Вы можете выбрать режим фотографирования черно-белых кадров (B/W) или сепиа (Sepia) – окрашивание в коричневые тона, наподобие старой фотографии.

### Операции

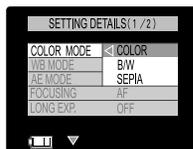
1. Нажмите кнопку «MENU».



2. Нажмите кнопку для выбора пункта затем нажмите кнопку для подтверждения выбора.



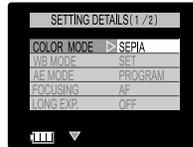
3. Выберите пункт [COLOR MODE] (режим Цвета) и затем нажмите кнопку или .



4. Нажимайте кнопки и для выбора Цвета режима съемки – режим черно-белой съемки [B/W] или сепиа [Sepia].



5. Нажмите кнопку или .



6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.



Рисунок ЖК-экрана при выборе режима Цвета [Sepia].

7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.

## Выбор значения диафрагмы перед съемкой (режим AE – приоритет диафрагмы).

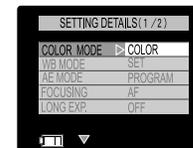
По умолчанию, камера использует автоматический расчет экспозиции для определения значений скорости затвора и диафрагмы в соответствии с уровнем освещения. В режиме приоритета диафрагмы – режим AE – Вы можете вручную установить значение диафрагмы на значение F2.8 или F9.6 (значения при широком угле съемки), и камера автоматически установит значение скорости затвора в соответствии с рассчитанной экспозицией и фиксированным значением диафрагмы.

### Операции

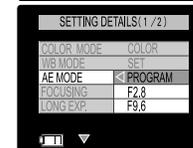
1. Нажмите кнопку «MENU».



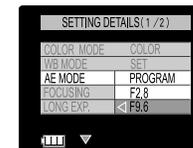
2. Нажмите кнопку для выбора пункта затем нажмите кнопку для подтверждения выбора.



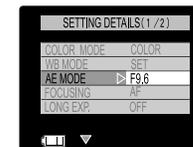
3. Выберите пункт [AE MODE] (режим приоритета диафрагмы) и затем нажмите кнопку или .



4. Нажимайте кнопки и для выбора значения диафрагмы F2.8 или F9.6.



5. Нажмите кнопку или .



6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.

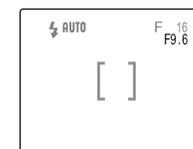


Рисунок ЖК-экрана при выборе значения F9.6.

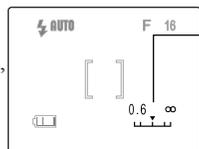
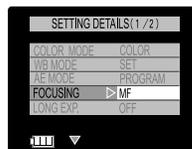
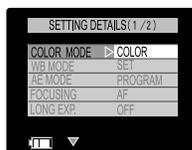
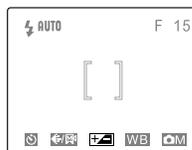
7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.

## Выбор дистанции фокусировки перед съемкой.

По умолчанию, камера использует режим автоматической фокусировки (AF), однако также может использоваться режим ручной фокусировки (MF). При выборе режима ручной фокусировки (MF), на экран выводится шкала расстояния фокусировки, в соответствии с которой Вы выбираете нужное Вам расстояние фокусировки.

### Операции

1. Нажмите кнопку «MENU».
2. Нажмите кнопку  для выбора пункта  затем нажмите кнопку  для подтверждения выбора.
3. С помощью кнопок  и  выберите пункт [FOCUSING] и затем нажмите кнопку  или .
4. Нажимайте кнопки  и  для выбора значения диафрагмы [MF] (ручная фокусировка) или [AF] (автоматическая фокусировка).
5. Нажмите кнопку  или .
6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.
6. Для съемки кадра сначала с помощью кнопок  и  выберите нужное фокусное расстояние, ориентируясь по фокусной шкале на ЖК-экране, и затем нажмите кнопку затвора.
  - Точная фокусировка может не быть достигнута для объектов съемки с расстояния 0.6м.



Фокусировочная шкала ЖК-экран при выборе значения [MF].

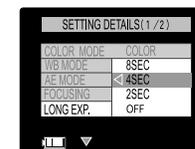
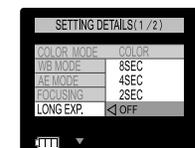
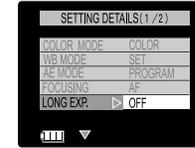
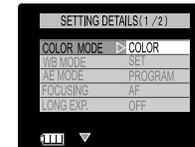
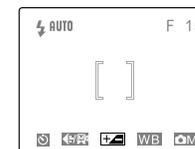
## Съемка ночных сцен или съемка внутри помещения (Режим длительной экспозиции).

С помощью увеличения времени срабатывания затвора (времени, когда затвор остается открытым во время экспозиции) Вы можете снимать сцены при пониженном уровне освещения – такие как ночные сцены, сцены внутри помещений для передачи специфической внутренней атмосферы... При этом значения длительной экспозиции – выдержки равной 8с, 4с и 2с могут быть заданы.

Для избежания тряски камеры, приводящей к «смазыванию» фотографии, мы настоятельно рекомендуем пользоваться триногой при длительных экспозициях.

### Операции

1. Нажмите кнопку «MENU».
2. Нажмите кнопку  для выбора пункта  затем нажмите кнопку  для подтверждения выбора.
3. Выберите с помощью кнопок  и  пункт [LONG EXP] (режим длительной экспозиции) и затем нажмите кнопку  или .
4. Нажимайте кнопки  и  для выбора значения экспозиции [8sec], [4sec] или [2sec] – равные 8сек, 4сек или 2 сек соответственно.
5. Нажмите кнопку  или .



6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.

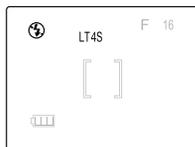


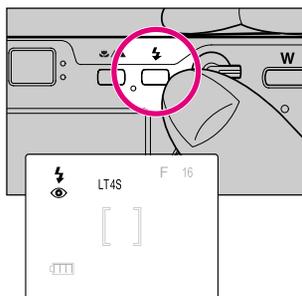
Рисунок ЖК-экрана при выборе значения [4sec].

7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.
- Функция коррекции экспозиции недоступна при длительных выдержках.

#### Дополнительные возможности

С помощью нажатия кнопки  дополнительно может быть активирован режим устранения эффекта «красных глаз» с синхронизацией в режиме длительной экспозиции.

Данный режим вспышки эффективен при съемке на фоне заката солнца или ночных сцен.

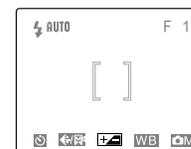


## Увеличение чувствительности экспозиции в 2х, 4х

По умолчанию камера установлена на значение стандартной чувствительности, но чувствительность может быть увеличена в 2х или 4х раза при необходимости. Это даст Вам возможность более точной настройки экспозиции при съемке важных сцен или при съемке в условиях недостаточного освещения.

### Операции

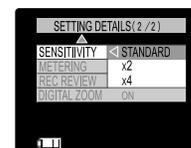
1. Нажмите кнопку «MENU».



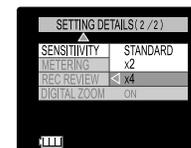
2. Нажмите кнопку  для выбора пункта  затем нажмите кнопку  для подтверждения выбора.



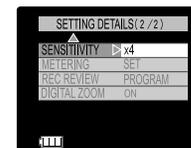
3. Выберите с помощью кнопок  и  пункт [SENSIVITY] (чувствительность экспозиции) и затем нажмите кнопку  или .



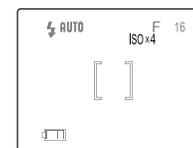
4. Нажимайте кнопки  и  для выбора увеличения значения чувствительности экспозиции в [x4] (4 раза), [x2] (2 раза) или установку на стандартное значение [STANDARD].



5. Нажмите кнопку  или .



6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.



7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.

Рисунок ЖК-экрана при выборе значения [X4].

## Выбор метода расчета экспозиции

Данная функция позволяет производить выбор метода расчета экспозиции в соответствии с условиями съемки и фотографическим замыслом.

[EVALUATION] – Метод оценки (по умолчанию).

(Evaluate metering) Происходит разбиение площади кадра на отдельные составляющие части и для каждой из частей рассчитывается уровень приходящего света, затем определяется оптимальный уровень экспозиции в соответствии с данными условиями освещенности. Этот режим обеспечивает корректное определение величины экспозиции для большинства фотографических условий и целей съемки.

□” [CENTER] – Метод взвешенного среднего.

(Center-Weighted metering) В случае метода взвешенного среднего при расчете оптимального значения экспозиции приоритет дается областям центра экрана □

Этот режим оптимален при съемке сцены, в которой Вы хотите подчеркнуть условия освещенности в центре кадра.

“□” [SPOT AREA] – Точечный метод (Spot Metering).

Данный метод рассчитывает значение экспозиции только на основании условий освещенности только маленькой □ центральной части экрана. Используйте данный режим, когда Вам необходимо установить значение экспозиции только на основании освещенности небольшой части объекта.

Руководство по применению методов расчета экспозиции

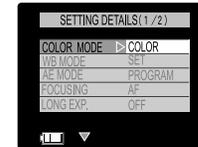


### Операции

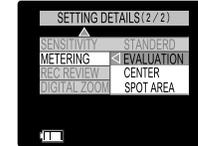
1. Нажмите кнопку «MENU».



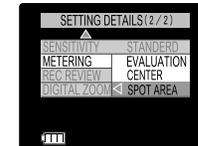
2. Нажмите кнопку ► для выбора пункта [METERING] затем нажмите кнопку ◀ для подтверждения выбора.



3. Выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ пункт [METERING] (расчет экспозиции) и затем нажмите кнопку ► или ◀



4. Нажимайте кнопки ▲ и ▼ для выбора метода расчета экспозиции: [SPOT AREA], [CENTER] или [EVALUATION].



5. Нажмите кнопку ◀ или ▶



6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.



Рисунок ЖК-экрана при выборе значения [SPOT AREA].

7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.

## Установка режима предварительного просмотра кадра

В режиме предварительного просмотра кадра [REC REVIEW] Вы можете установить автоматический вывод на ЖК-экран только что отснятого кадра в течение 2 секунд.

### Работа камеры в обычном режиме:

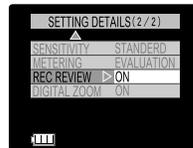
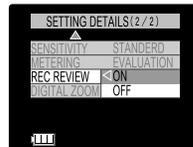
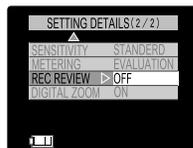
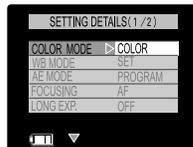
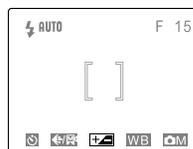
Нажатие кнопки затвора – ЖК-экран гаснет – на ЖК-экране опять появляется изображение видеосъемателя.

### Работа камеры в режиме предварительного просмотра:

Нажатие кнопки затвора – ЖК-экран гаснет – на ЖК-экране опять появляется изображение только что отснятого кадра – на ЖК-экран выводится изображение видеосъемателя.

### Операции

1. Нажмите кнопку «MENU».
2. Нажмите кнопку **▶** для выбора пункта **OM** затем нажмите кнопку **▲** для подтверждения выбора.
3. Выберите с помощью кнопок **▲** и **▼** пункт [REC REVIEW] (предварительный просмотр) и затем нажмите кнопку **▶** или **▲**
4. Нажимайте кнопки **▲** и **▼** для выбора значений [ON] – ВКЛ или [OFF] - ВЫКЛ.
5. Нажмите кнопку **◀** или **▲**
6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню [SETTING DETAILS] на ЖК-экран.
7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.  
В режиме предварительного просмотра [REC REVIEW] интервал между двумя последовательными снимками становится длиннее.

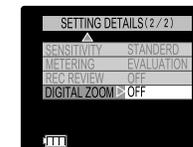
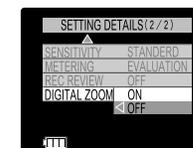
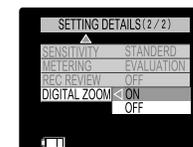
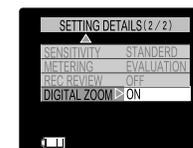
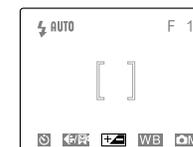


## Включение/Выключение функции цифрового увеличения Digital Zoom.

Данная функция позволяет включать (ON) или выключать (OFF) функцию цифрового увеличения digital zoom. Если функция цифрового увеличения включена, то при нажатии на кнопку “T”, сначала происходит приближение объекта с помощью выдвигания линз на максимальное оптическое значение телефотосъемки. Повторное нажатие приводит к активации цифрового увеличения и дополнительного увеличения значения телефотосъемки (см.стр.28). При выключенной функции цифрового увеличения – приближение объекта происходит только за счет оптической составляющей.

### Операции

1. Нажмите кнопку «MENU».
2. Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора пункта [DIGITAL ZOOM] (цифровое увеличение)
3. Затем нажмите кнопку **▲** или **▼**.
4. Выберите с помощью кнопок **▲** и **▼** значения [ON] (ВКЛ) или [OFF] (ВЫКЛ).
5. Затем нажмите кнопку **◀** или **▲** для окончания установки.
6. Дважды нажмите на кнопку «MENU» для отключения вывода меню на ЖК-экран.
7. Для съемки кадра нажмите кнопку затвора.



## Другие Функции

### Блокировка фокуса

Значения фокуса и экспозиции, измеренные и рассчитанные камерой, фиксируются при нажатии кнопки затвора наполовину. Если Вы обнаружили, что значение фокуса некорректно, обычно при съемке объекта расположенного у края кадра, используйте данную функцию в комбинации с режимом экспозиции для достижения лучших результатов фокусировки.

### Операции

1. Наведите центр рамки фокусирования на объект съемки, который должен быть снят с четким фокусом, и наполовину нажмите кнопку затвора. Фокус будет рассчитан и заблокирован на центре объекта.
2. Держа кнопку затвора наполовину нажатой, передвиньте камеру для составления положения объекта в кадре в соответствии с фотографическим замыслом, и затем нажмите до конца кнопку затвора для съемки кадра.

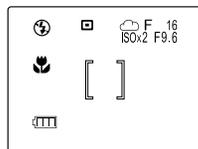


### Включение и выключение индикации фотографических параметров на ЖК-экране.

Вывод некоторых фотографических параметров на ЖК-экран может быть временно отключен, чтобы избежать ненужной информативности экрана. Однако, индикация режимов вспышки, макро/ландшафт, таймер автоматического запуска нее может быть отключена.

### Пример

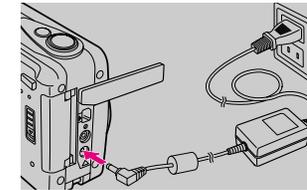
Например, когда камера установлена на режим экспозиции и параметры в соответствии с рисунком, нажатие кнопки ▲ или ▼ приводит к временному отключению или соответственно возобновлению вывода фотографических параметров на ЖК-экран. Дальнейшее нажатие кнопки ▲ или ▼ приводит к возобновлению вывода фотографических параметров на ЖК-экран.



## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

### Отображение кадров на ЖК-экране

Для избежания ненужного разряда батареи используйте адаптер питания при просмотре кадров в течение продолжительного времени.



- Убедитесь, что карта памяти содержащая фотографические кадры загружена в камеру.

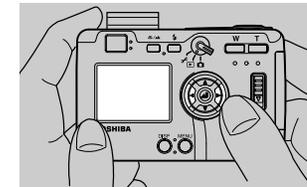
Установите рычажок переключения режимов на значение  и включите камеру.



Снимок будет выведен на ЖК-экран.

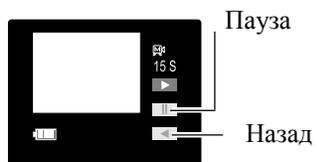
Для воспроизведения кадров в порядке их съемки нажмите кнопку .

Для воспроизведения кадров в обратном порядке, нажмите кнопку .

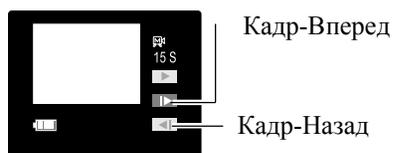


## Воспроизведение видеоклипов на ЖК-экране

Для воспроизведения нажмите кнопку **▲** и выберите пункт **[▶]**. Далее начните воспроизведение видеоклипа нажатием кнопки **▶**



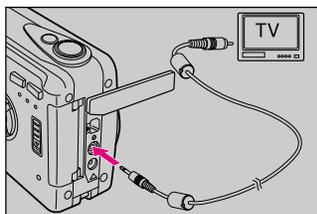
Покадровое воспроизведение может быть использовано в режиме паузы.

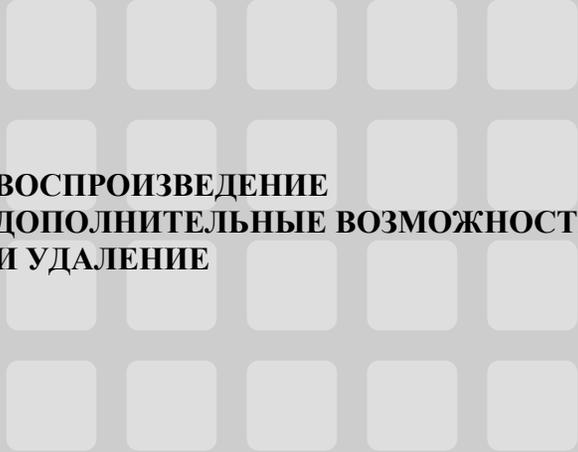


### <Дополнительные возможности>

Для просмотра фотографий может быть использован экран телевизора.

- При подключении к экрану телевизора происходит автоматическое отключение ЖК-экрана.





**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ  
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ  
И УДАЛЕНИЕ**

## Демонстрация списка кадров(показ уменьшенных кадров) в прямом/обратном направлении

Демонстрация списка кадров может быть просмотрена быстро в прямой или обратной последовательности съемки.

Демонстрация списка кадров представляет собой показ уменьшенных оригинальных кадров усеченного размера и отображается следующим образом:

1. Установите рычажок переключения режимов на значение  и затем держите нажатой кнопку  или .
2. В течение нескольких секунд уменьшенные изображения Ваших снимков последовательно появятся на экране.



## Увеличение кадра при воспроизведении (2x)

При воспроизведении кадры могут быть увеличены вдвое по сравнению с первоначальным отображением для акцентирования внимания на нужных деталях.

### <Операции>

1. Выведите на экран кадр, который вы хотите просмотреть в увеличении.

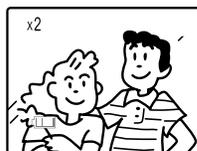
2. Нажмите кнопку “T”.

Центральная часть снимка будет увеличена вдвое и значок “x2” будет отображен в верхнем левом углу экрана.



3. Для передвижения внутри кадра при просмотре используйте кнопки , , , .

- Для перехода к следующей фотографии сначала нажмите кнопку “W” чтобы вернуться к нормальному отображению снимка.



## Отображение параметров съемки

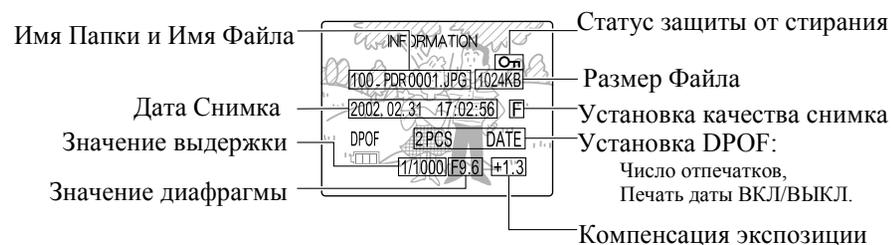
Информация о параметрах съемки может быть выведена на экран.

### <Операции>

1. Выберите нужный снимок и выведите его на экран.



2. Нажмите кнопку “▲”



3. Повторно нажмите кнопку “▲” для отключения вывода информации на экран.

- Для вывода информации также может быть использована кнопка ▼.

## Демонстрация кадров (индекс-просмотр)

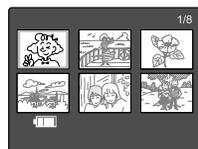
Эта функция позволяет вывести на экран 6 уменьшенных изображений кадров одновременно, обеспечивая быстрый просмотр для нахождения и индексации нужного кадра. Эта функция может быть использована в комбинации с другими функциями воспроизведения.

### <Операции>

1. Нажмите кнопку MENU.

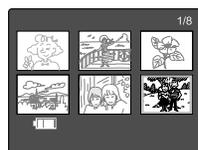
2. Нажмите кнопку 

Рисунок экрана с отображением воспроизведения многих кадров.



3. Для выбора требуемого снимка используйте кнопки , , , .

4. Для отображения выбранного снимка в нормальном режиме нажмите кнопку 



### <Другие функции>

Во время использовании данной функции вывода на экран нескольких уменьшенных изображений кадров нажатие кнопки MENU обеспечит доступ к другим операциям режима воспроизведения (стр.63-66, 68-73).

- Одиночный кадр не может быть выбран при отображении меню. Поэтому для выбора нужного кадра сначала нажмите кнопку MENU для отключения вывода меню на экран.
- Функция поворота изображения снимка не может быть использована одновременно с данной функцией вывода на экран нескольких уменьшенных изображений кадров.



## Функция защиты снимка от стирания

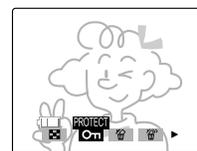
Эта функция используется для установки защиты от стирания выбранных кадров, обеспечивая таким образом защиту от удаления важных снимков хранящихся на карте памяти. Эта функция удобна при использовании функциями удаление-выбранных-кадров или удаление-всех-кадров (стр.65).

### <Операции>

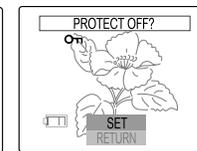
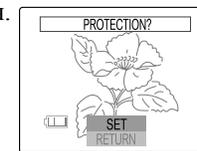
1. Нажмите кнопку MENU.

Нажмите кнопку  или  для выбора пункта «PROTECT».

2. Нажмите кнопку 



3. Нажмите кнопку  или  для выбора снимка, для которого Вы хотите установить защиту от стирания.



4. Нажмите кнопку  для подтверждения выбора и завершения операции. Значок защиты от стирания  будет отображен на ЖК-экране.

Для того чтобы снять защиту нажмите повторно кнопку 

При этом значок защиты от стирания исчезнет с ЖК-экрана.

Для продолжения процедуры защиты от стирания других снимков, повторите пункты 3 и 4.

Для отмены или выхода из данной процедуры выберите пункт RETURN, предварительно нажав  или нажмите кнопку MENU.

После установки защиты от стирания Вы можете проверить правильность установки путем вывода информации на ЖК-экран (стр.61), или с помощью вывода на ЖК-экран нескольких кадров одновременно (стр.62). На снимках с защитой от стирания будет обозначен знак ключа 

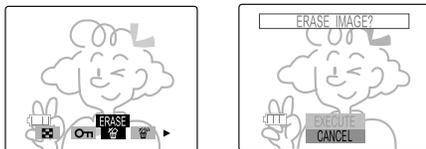
## Удаление индивидуальных кадров

### <Операции>

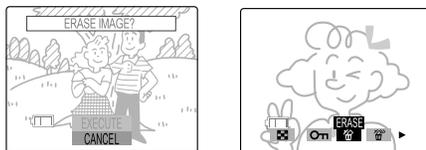
1. Нажмите кнопку MENU.

Нажмите кнопку ► или ◀ для выбора пункта «ERASE».

2. Нажмите кнопку ↵



3. Нажмите кнопку ◀ или ► для выбора снимка, который Вы хотите удалить.

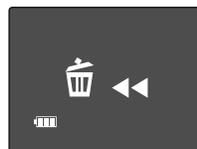


4. Нажмите кнопку ▲ для выбора пункта «EXECUTE».

5. Нажмите кнопку ↵ для подтверждения выбора кадра и операции удаления.

При удалении снимка следующий за ним кадр будет отображен автоматически. Для удаления других кадров следует повторить пункты 3-5.

Для отмены или прерывания операции выберите пункт CANCEL, после нажатия кнопки ↵ или нажмите кнопку MENU.



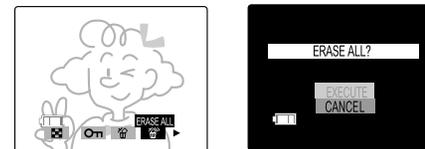
## Удаление всех кадров

### <Операции>

1. Нажмите кнопку MENU.

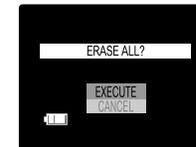
Нажмите кнопку ► или ◀ для выбора пункта «ALL ERASE».

2. Нажмите кнопку ↵



3. Нажмите кнопку ▲ для выбора пункта «EXECUTE».

Для отмены операции выберите пункт CANCEL после нажатия кнопки ↵

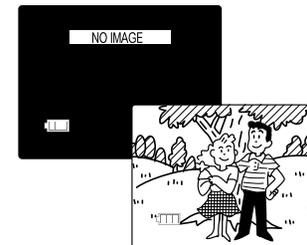


4. Нажмите кнопку ↵ для подтверждения операции удаления всех кадров на карте памяти.



Рисунок ЖК-экрана при удалении всех кадров

5. Когда все кадры будут удалены на ЖК-экране возникнет сообщение NO IMAGE (нет снимков). Если имеется снимок с защитой от стирания – он будет отображен на ЖК-экране.



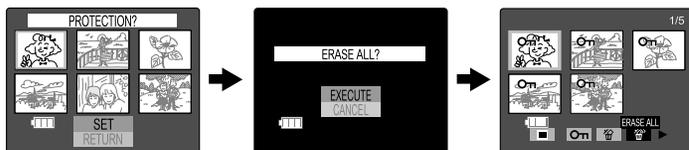
## Удаление многих снимков

Одновременное использование функции удаление-всех-кадров и функции защита-от-стирания представляет собой удобное средство для быстрого удаления ненужных снимков с карты памяти, в то время как нужные снимки остаются в памяти.

Пример: На карте памяти свыше 30 снимков и Вы хотите оставить только 5 из них, удалив остальные.

ЖК-экран с изображением многих снимков показан ниже.

Сначала установите функцию защиты от стирания на выбранные 5 кадров. Затем примените функцию удаление-всех-кадров. Только 5 выделенных ранее снимков будут на карте памяти, а все оставшиеся будут удалены.



## Поворот снимков

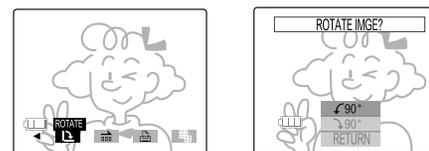
Снимки могут быть подвергнуты вращению на угол 90 градусов по или против часовой стрелки (данная функция не может быть использована при одновременном просмотре многих снимков).

<Операции>

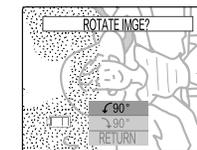
1. Нажмите кнопку MENU.

Нажмите кнопку ► или ◀ для выбора пункта «ROTATE».

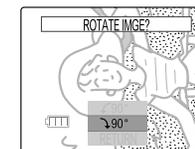
2. Нажмите кнопку ⏏



3. Нажмите кнопку ◀ или ► для выбора снимка, который Вы хотите подвергнуть вращению.

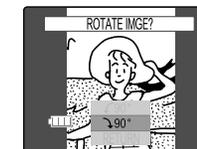


4. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для поворота по или против часовой стрелки



5. Нажмите кнопку ⏏ для подтверждения выбора кадра и операции поворота.

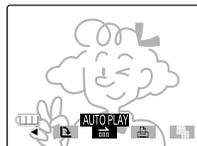
Для отмены или прерывания операции выберите пункт RETURN, после нажатия кнопки ⏏ или нажмите кнопку MENU.



## Автоматическое воспроизведение (Показ слайдов)

Данная функция воспроизводит снимки на экране через определенный интервал времени.

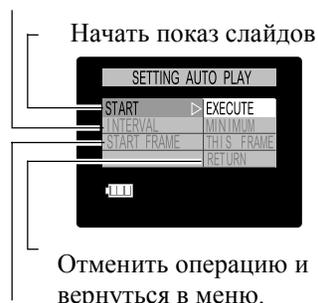
1. Нажмите кнопку MENU. С помощью кнопок ► или ◀ выберите пункт [AUTO PLAY].



2. Нажмите кнопку .

Используйте кнопки ▲, ►, ▼ и ◀ для установки интервала воспроизведения и начального снимка.

Интервал воспроизведения кадра выбирается из значений MINIMUM (минимум), 10 SEC (10сек), 15 SEC (15сек), 30 SEC (30сек).



Выбрать начальный снимок для показа.

[THIS FRAME] – Показ слайдов начинается со снимка, который был отображен непосредственно перед началом данной операции.

[FIRST FRAME] – Показ слайдов будет начат с первого снимка на карте памяти.

3. При выборе пункта [START] нажмите кнопку ► или для начала показа слайдами. Начнется последовательный показ снимков, начиная с выбранного первым к показу снимка.

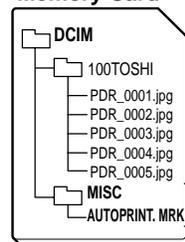


4. Для окончания показа слайдами нажмите кнопку MENU.

## УСТАНОВКА ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ПЕЧАТИ (DPOF)

Количество отпечатков или данные об изображении могут устанавливаться в файле DPOF (Формат Групповой Цифровой Печати) для изображений, которые будут печататься и проявляться. Такая возможность применима только к неподвижным изображениям. Можно легко напечатать отснятые изображения в фотолаборатории или на принтере, имея на руках карту памяти с записанными изображениями и файл DPOF. При этом необходимо чтобы коммерческий сервис или принтер поддерживали формат DPOF.

Memory Card Карта памяти

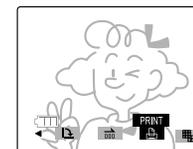


Установка информации для цифровой печати записывается отдельно от снимка на карту памяти.

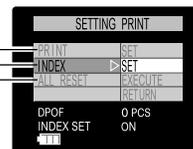
### <ОПЕРАЦИИ>

1. Выведите на ЖК-экран снимок, для которого Вы хотите установить информацию для цифровой печати DPOF.

2. Нажмите кнопку MENU. Используйте кнопку ► для выбора пункта [PRINT].



3. Нажмите кнопку .

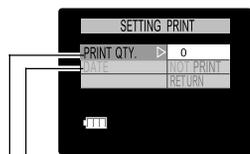


Нажмите для отмены установок групп PRINT и INDEX.

Выберите индексную печать ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Выберите количество отпечатков и опцию впечатывания даты ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ).

4. Нажмите кнопку **▶** для отображения субменю печати.

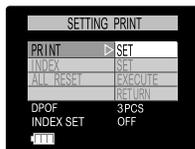


Установить отмену впечатывания даты ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

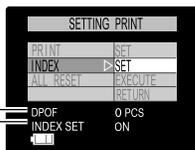
Установить число отпечатков.

5. После завершения установок выберите пункт [RETURN] и нажмите кнопку **⏏**

6. Для распечатки индексного списка нажмите [INDEX], предварительно нажав **▶**, [SET UP INDEX PRINT] и кнопку **⏏**



7. Выберите пункт [RETURN] и нажмите кнопку **⏏** для окончания операции.



Индексная печать ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Общее число выбранных отпечатков (для проверки числа отпечатков для каждого индивидуального снимка используйте вывод информации на ЖК-экран на стр.61)

#### Замечания

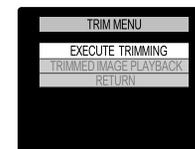
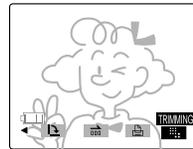
- Так как информация для цифровой печати использует общую емкость карты памяти, то данные установки могут быть неприменимы при недостатке свободной памяти.
- Не используйте персональный компьютер для работы с файлами DPOF на карте памяти
- Если Вы обращаетесь в коммерческую службу фотопечати и будете распечатывать фотоснимки на основе информации DPOF, убедитесь в требуемом количестве отпечатков при помощи вывода информации на ЖК-экран (стр.61).
- Снимки, снятые после установки файла DPOF не будут включены в индексную печать. Для включения в индексную печать новых снимков, установите индексную печать повторно.

## Регулировка размера кадра (кадрирование)

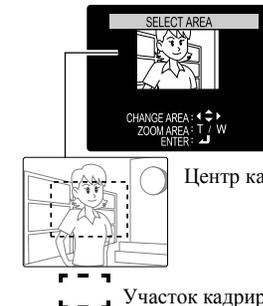
Вы можете регулировать размер снятого камерой кадра.

<Операции>

1. Выберите снимок, размер которого Вы хотите кадрировать при помощи кнопок **▶** или **◀**. Далее нажмите кнопку MENU. Затем выберите пункт  с помощью кнопок **▶** или **◀** и нажмите кнопку **⏏**.”
2. Выберите пункт [EXECUTE TRIMMING] (кадрирование). Нажмите кнопку **⏏**.”



3. На ЖК-экране появится надпись [SELECT IMAGE AREA] (выберите участок кадра).



Центр кадра будет отображен здесь.

Участок кадрирования

4. Выберите участок кадрирования нажатием кнопок **W** и **T**.



Область кадрирования



Область кадрирования



Целый кадр для кадрирования



Нажмите кнопку **▲**

5. Вы можете использовать кнопки **▲**/**▶**/**▼**/**◀** для передвижения области кадрирования внутри кадра.

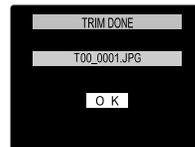
Вы не можете передвигать область кадрирования, если для кадрирования используете целый кадр.



- 6. По окончании выбора области кадрирования нажмите кнопку
- 7. Установите размер снимка пунктом [IMAGE SIZE].  
Для выбора размера снимка следует использовать кнопки или и затем нажать кнопку



- 8. На ЖК-экране будет отображено имя файла.



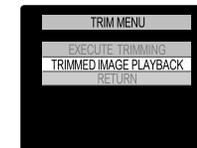
- 9. Для возврата к режиму показа снимка нажмите кнопку MENU или



## Просмотр и Удаление кадрированного снимка

Вы можете просмотреть или удалить кадрированный снимок.  
<Операции>

- 1. Нажмите кнопку MENU. Выберите пункт используя кнопки или , затем нажмите .
- 2. Для просмотра кадрированного снимка выберите пункт [TRIMMED IMAGE PLAYBACK] и нажмите



- 3. Кадрированный снимок будет выведен на ЖК-экран. С помощью кнопок или Вы можете выбрать другие снимки.



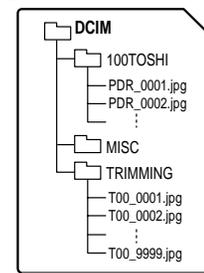
<Удаление кадрированного снимка>

- 1. Выберите кадрированный снимок для удаления с помощью кнопок и , с помощью кнопки установите подсветку значка и затем нажмите кнопку .
- 2. Нажмите кнопку MENU для возврата в режим воспроизведения.

Вы можете просмотреть кадрированный кадр на компьютере.

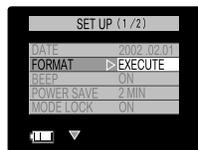
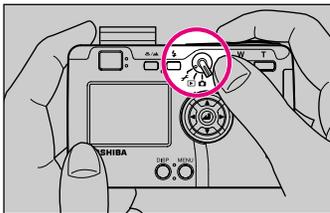
- 1. В системе WINDOWS щелкните по иконке REMOVABLE DISC в папке MY COMPUTER. В системе MACINTOSH щелкните по иконке UNTITLED FOLDER на столе DESKTOP.
- 2. Кадрированный снимок находится по следующему маршруту: Откройте папку TRIMMING и сделайте двойной щелчок по имени файла, который Вы хотите просмотреть.

Карта памяти



## Установка Параметров Камеры

1. Установите рычажок переключения режимов на значение “SET UP” и включите камеру.
2. На ЖК-экран будет выведено меню установки параметров камеры.



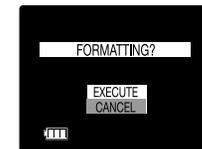
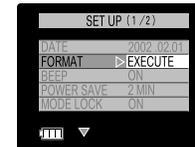
## Форматирование карты памяти

Форматирование карты памяти позволяет осуществить подготовку карты памяти для ее дальнейшего использования и при этом происходит удаление всех хранящихся на карте снимков и файлов. Будьте осторожны при форматировании карты, так как при форматировании происходит удаление всех снимков, в том числе и с установленной защитой от стирания.

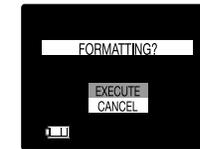
Если карта SD установлена с помощью внутреннего ключа на защиту от записи, то форматирование невозможно.

<Операции>

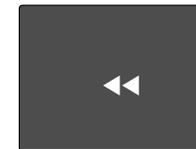
1. Нажмите кнопку ▼ и выберите пункт [FORMAT].
2. Нажмите кнопку ► или ↵



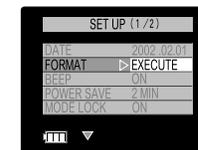
3. Нажмите кнопку ▲ для выбора пункта [EXECUTE].



4. Нажмите кнопку ↵ для начала форматирования  
Обратите внимание, что форматирование невозможно отменить после того как оно началось.

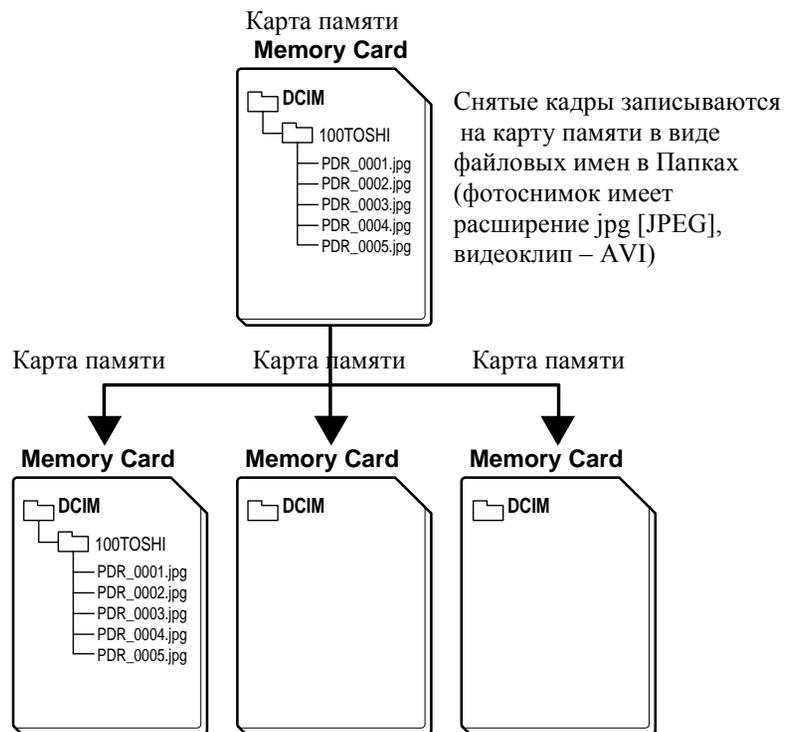


5. По окончании операции форматирования меню установки вновь появится на экране.



## Различие между «Удалением» и «Форматированием»

Операции удаления и форматирования отличаются следующим:



Удаление единичного снимка (удаляется файл PDR\_0001.jpg)

Удалено все

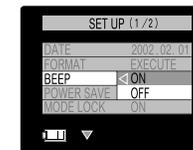
Форматирование  
Все Папки и файлы удалены. Новая файловая структура должна быть создана.

## Тональный сигнал ВКЛ/ВЫКЛ

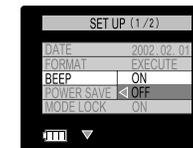
Электронный тональный сигнал, который будет слышен при нажатии кнопки затвора, может быть выключен (OFF) или включен (ON). Сигнал предостережения и сигнал функционирования, которые слышны при включении камеры, не могут быть выключены.

<Операции>

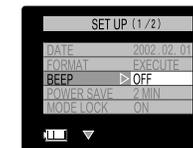
1. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта [BEEP].
2. Нажмите кнопку ► или ◀



3. Используя кнопки ▲ или ▼ установите подачу тонального сигнала на значение [OFF] (выкл) или [ON] (вкл).



4. Для окончания установки нажмите кнопку ◀ или ▶



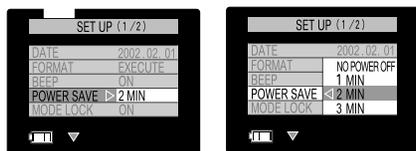
## Функция автовыключения питания (сохранение энергии)

Когда эта функция установлена, питание камеры автоматически отключается если с камерой не происходит никаких действий в течение определенного периода времени. Функция автовыключения питания AUTO POWER OFF может быть установлена с периодом автовыключения равным 3, 2,1 минуты или быть отключенной, то есть в этом случае питание будет осуществляться постоянно.

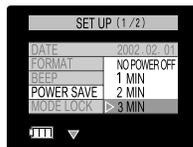
<Операции>

1. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта [POWER SAVE].

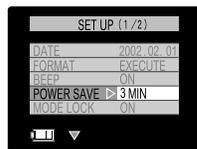
2. Нажмите кнопку ► или ◀



3. Используя кнопки ▲ или ▼ установите период автовыключения камеры на значение [3MIN] (3минуты), [2MIN] (2 минуты) , [1MIN] (1 минута) или [NO PWR OFF] (БЕЗ АВТОВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ). Установка на значение [NO PWR OFF] (БЕЗ АВТОВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ) автоматически деактивирует функцию автовыключения питания и питание камеры будет осуществляться постоянно.



4. Для окончания установки нажмите кнопку ◀ или ▶

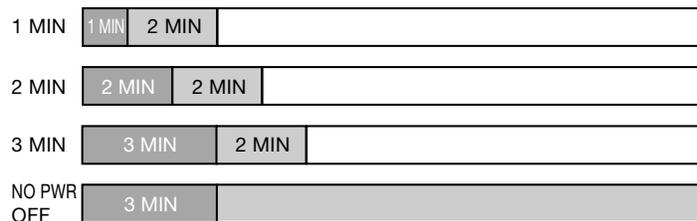


<Замечания по использованию камеры в режиме съемки:>

При использовании камеры в режиме съемки функция автовыключения питания будет функционировать следующим образом:

1. Функция автовыключения питания [POWER SAVE] установлена на значение 1, 2 или 3 минуты. В этом случае при отсутствии действий с камерой по истечении данного периода времени происходит переход камеры в режим ожидания продолжительностью в 2 минуты, по истечению которых происходит окончательное отключение питания. В режиме ожидания камера может быть быстро приведена в готовность к съемке путем нажатия наполовину кнопки затвора или нажатием одной из функциональных кнопок. Однако по истечении двух минут в режиме ожидания – происходит автоматическое отключение питания.

2. Функция автовыключения питания [POWER SAVE] установлена на значение [NO PWR OFF] (БЕЗ АВТОВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ). В этом случае при отсутствии действий камера автоматически переходит в режим ожидания по истечении 6 минут, при этом не происходит дальнейший переход в режим отключения питания. В режиме ожидания камера может быть быстро приведена в готовность к съемке путем нажатия наполовину кнопки затвора или нажатием одной из функциональных кнопок.



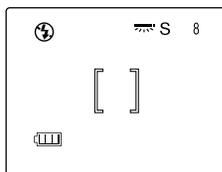
- Питание включено и камера готова к съемке, но не происходит никаких действий
- Режим ожидания: Камера прекращает выполнение операций, линзы находятся в выдвинутом положении, но камера может быть быстро приведена в готовность к съемке путем нажатия наполовину кнопки затвора или нажатием одной из функциональных кнопок.
- Питание выключено

## Режим блокировки параметров ВКЛ/ВЫКЛ

При активизации данного режима текущие настройки параметров камеры сохраняются при отключении питания и будут таковыми при последующем включении. При выключении данной функции, настройки камеры возвращаются к первоначальным значениям по умолчанию при выключении питания камеры и последующем включении.

**<Разница при включении и выключении режима блокировки параметров>**

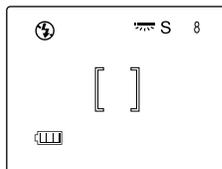
Перед выключением питания



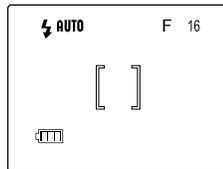
Пример установки:  
Вспышка - отключена  
Качество снимка - SuperFine  
Баланс Белого – Fluorescent  
(Флюоресцентный свет)



После включения питания



Режим блокировки параметров активирован. Настройки камеры до выключения и после включения остались прежними.

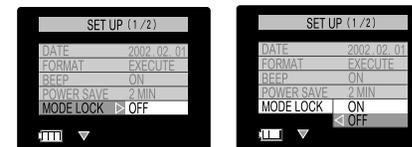


Режим блокировки параметров неактивирован. Настройки камеры после включения вернулись к настройкам по умолчанию (стр.87).

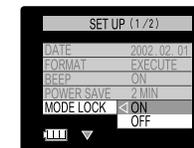
<Операции>

1. Нажмите кнопку **▼** для выбора пункта [MODE LOCK].

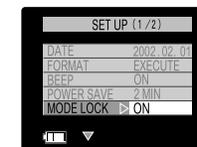
2. Нажмите кнопку **▶** или **↵**



3. Используя кнопку **▼** установите режим блокировки параметров на значение [ON] (вкл) или [OFF] (выкл).



4. Для окончания установки нажмите кнопку **◀** или **↵**



## Выбор языка меню

Язык экранного меню камеры может быть установлен на английский, японский, французский, немецкий или испанский языки.

<Операции>

1. Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора пункта [LANGUAGE].

言語



2. Нажмите кнопку ► или ◀



3. Используя кнопку ▼ или ▲ выберите нужный Вам язык.



4. Для окончания установки нажмите кнопку ◀ или ▶



## Выбор режима видеовыхода

Данная функция позволяет Вам выбрать режим видеовыхода – установить систему цветности видеосигнала PAL или NTSC (по умолчанию).

<Операции>

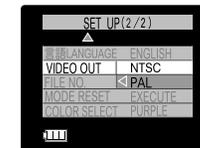
1. Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора пункта [VIDEO OUT].



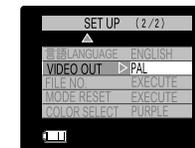
2. Нажмите кнопку ► или ◀



3. Используя кнопку ▼ или ▲ выберите нужную систему цветности PAL или NTSC.



4. Для окончания установки нажмите кнопку ◀ или ▶



## Создание новой Папки (директории) на карте памяти (Обновление нумерации файлов-снимков).

Эта функция позволяет создавать новую Папку на карте памяти для сохранения новых данных. Новые снимки будут записаны в новую Папку (директорию) и их нумерация будет начинаться с 0001. Это удобно при хранении снимков рассортированных в зависимости от снимаемых сцен, и т.п.

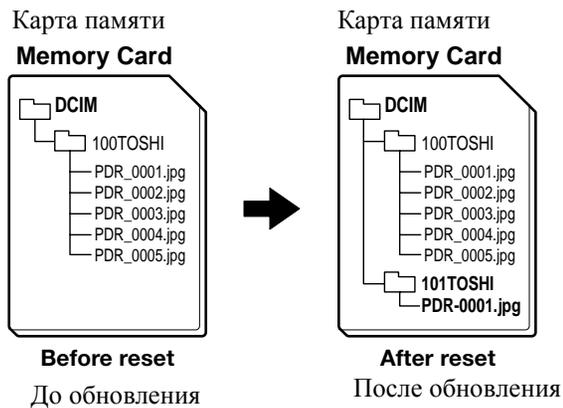
<Статус записи до и после обновления нумерации файлов>

Перед обновлением:

Снимки хранятся как имена файлов с последовательными номерами.

После обновления:

После создания новой Папки (директории) следующая последовательность файлов-снимков сохраняется в новой Папке и начинается с имени файла PDR-0001.jpg.



<Операции>

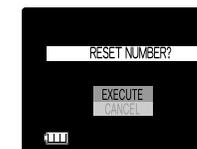
1. Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора пункта [FILE NO.].



2. Нажмите кнопку ► или ◀



3. Используйте кнопку ▲ выберите пункт [EXECUTE].



4. Для окончания установки нажмите кнопку ◀



## Возвращение параметров камеры к первоначальным.

Эта функция позволяет вернуть к первоначальным параметры съемки камеры, и параметры настройки (кроме даты DATE, системы цветности видеосигнала VIDEO OUT и языка экранного меню LANGUAGE)

<Операции>

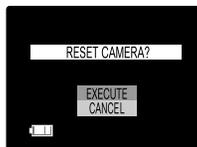
1. Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора пункта [MODE RESET].



2. Нажмите кнопку ► или ◀



3. Используя кнопку ▲ или ▼ выберите пункт [EXECUTE].



4. Для окончания установки нажмите кнопку ◀



<Параметры съемки и настройки по умолчанию>

**Режим съемки:**

Вспышка: Auto (автоматическая вспышка)

Режим съемки MACRO/LANDSCAPE: OFF (ВЫКЛ)

Таймер автозапуска: OFF (ВЫКЛ)

Качество изображения: Fine

Компенсация экспозиции: OFF (ВЫКЛ)

Баланс Белого: AUTO (ABTO)

Съемка в цвете: COLOR

Режим АЕ: PROGRAM

Фокусировка: AF автофокусировка

Длительная экспозиция: OFF (ВЫКЛ)

Чувствительность: STANDARD

Расчет экспозиции: EVALUATION

Предварительный просмотр: OFF (ВЫКЛ)

Цифровое увеличение: ON (ВКЛ)

**Режим установки (setup):**

Тональный сигнал BEEP: ON (ВКЛ)

Автовыключение: 2 мин

Язык меню: английский

Выбранный Цвет: пурпурный

**Режимы съемки и воспроизведения:**

Уровень яркости: NORMAL (нормальный)

## Изменение цвета экрана для пунктов установки.

В этом режиме Вы можете изменить цвет экрана для пунктов установки меню. Цвета могут быть выбраны по желанию из следующих:

PURPLE - пурпурный

RED - красный

YELLOW – желтый

BLUE – голубой.

<Операции>

1. Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора пункта [COLOR SELECT] и затем нажмите кнопку ► или ◀



2. Используя кнопку ▲ или ▼ выберите цвет из следующих:

PURPLE - пурпурный

RED - красный

YELLOW – желтый

BLUE – голубой.



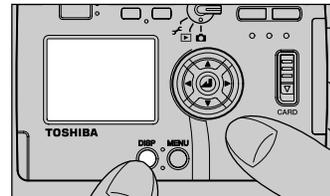
3. Для окончания установки нажмите кнопку ◀ или ▶



## Дополнительная информация

### Операции с ЖК-экраном

#### <Включение и выключение ЖК-экрана>

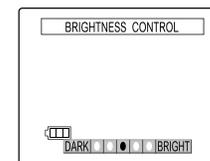
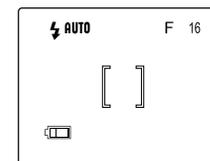


В режиме съемки ЖК-экран может быть отключен в целях экономии энергии батареи путем нажатия кнопки DISP. Повторное нажатие кнопки DISP включает ЖК-экран.

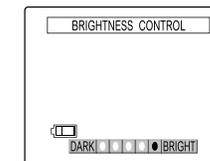
#### <Регулировка яркости ЖК-экрана>

Переключите рычажок выбора режима работы камеры в положение  или 

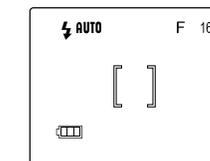
Нажмите кнопку 



Нажмите кнопки  и  для регулировки яркости ЖК-экрана.



Для возвращения к предыдущему состоянию подождите 3 секунды или нажмите кнопку  (яркость ЖК-экрана не регулируется, если камера подключена к телевизионному монитору).



## Карта памяти SD

### О КАРТЕ ПАМЯТИ SD

В настоящей камере в качестве носителя памяти для хранения отснятых изображений используется карта памяти SD. В настоящей инструкции карта памяти SD также упоминается как карта SD. Обратите внимание, пожалуйста, на соответствующие разделы, посвященные обращению с картой памяти SD.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Карта SD содержит полупроводниковую память типа NAND Flash EEPROM. При нормальной эксплуатации данные, хранящиеся на карте не могут быть уничтожены (потеряны). Однако, в случае неправильной эксплуатации данные соответственно могут быть потеряны. Компания Тошиба не несет ответственности за потерю данных в независимости причин и причиненного ущерба.
- Карта SD использует часть внутренней памяти для системных целей, поэтому реальная память, используемая для хранения внешней информации, будет немного меньше.
- Карта памяти SD поставляется уже отформатированной. Если Вы хотите заново отформатировать карту для удаления кадров или папок, лучше сделать это при помощи данной цифровой камеры. В противном случае попытка форматирования карты на устройствах, на которых нет логотипа SD, может привести к невозможности считывания и записи данных.
- Настоятельно рекомендуется дублировать важные данные на других носителях.

### ЗАЩИТА ОТ ЗАПИСИ

Для защиты данных на карте от стирания, передвиньте рычаг защиты от записи на карте в положение "LOCK". В этом случае на карту памяти не может быть произведена никакая-либо запись и стирание. Для того чтобы возобновить режим записи, редактирования и стирания данных карты следует передвинуть рычаг в исходное положение.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ

Тип памяти	NAND FLASH MEMORY
Рабочая температура	от 0C до 55C
Температура хранения	от -20C до +65C
Относительная влажность	
Рабочая/Хранения	от 30% до 80% (без конденсации)
Размеры (ШxГxВ)	24x32x2.1мм
Вес	Около 2г

## Спецификация

<b>ФОТОПРИЕМНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ</b>	Чувствительный элемент 1/1.8" CCD (общее количество пиксел: приблизительно 3,40 миллиона, эффективное – 3,22 миллиона)	
<b>ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ</b>	Эквивалентна ISO 100/200/400	
<b>ЛИНЗЫ</b>	Линзы с оптическим увеличением 3x и диапазоном F 2.8-F4.8	
<b>ФОКУСНОЕ РАССТОЯНИЕ</b>	f=7.3 мм-21.9мм (эквивалентно 35 мм-105 мм на 35 мм камере)	
<b>ВИДОИСКАТЕЛЬ</b>	Видоискатель реального изображения с зумом	
<b>АВТОФОКУС</b>	Система TTL/AF, фокусная настройка диапазона: приблизительно 0,17 м до бесконечности (установка WIDE SIDE)	
Управление экспозицией	Метрическая система	
	Система управления	Программ АЕ, приоритета пертуры АЕ, длительная экспозиция
	Выравнивание экспозиции	От -2,0 EV до +2,0 EV (с шагом 1/3 EV)
<b>АПЕРТУРА</b>	Автоматический выбор в диапазоне от F 2.8 до F9.6 возможен выбор ручным способом.	
<b>СКОРОСТЬ ЗАТВОРА</b>	От 1 до 1/2000 сек. (электронный и механический затвор). Максимально 2, 4 или 8 секунд для фотосъемки с расширенной экспозицией.	
<b>БАЛАНС БЕЛОГО</b>	Автоматический выбор. Ручная установка и возможен выбор из 5 режимов	
Фокусный диапазон	Стандарт	Приблизительно от 60 см до бесконечности
	Макро	Приблизительно от 17 см до бесконечности (установка WIDE SIDE)
<b>ТАЙМЕР САМОЗАПУСКА</b>	2 секунды/10 секунд (могут быть выбраны)	

<b>ВСТРОЕННАЯ ВСПЫШКА</b>	Режимы	Автоматический режим, уменьшения эффекта красных глаз, синхронизации вспышки, принудительной вспышки
	Эффективные режимы	Приблизительно 0,6 м – 2.5 м (9,8 фута) (установка WIDE SIDE)
<b>ЖИДКО КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ МОНИТОР</b>		Низкотемпературный полисиликон 1,5 " марки TFT (110000 пикселов)
<b>ВХОД/ВЫХОД</b>	Постоянный ток 5 В	Постоянный ток 5 D
	Гнездо PC/AV	Аудио/видео разъемы или разъемы US кабеля (по выбору)
<b>ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ</b>		Литиевая батарея питания 3.6V, время зарядки 5 часов
<b>РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ</b>	Температура	От +5 °C (+41°F) до +40°C (+104°F) (во время работы) От -20 °C (-4°F) до +60°C (+140°F) (во время хранения)
	Влажность	От 30% до 80% (во время работы) конденсация отсутствует
<b>РАЗМЕРЫ КАМЕРЫ</b>		91 мм (Ш) x 57мм (В) x 31.5 мм (Г)
<b>ВЕС</b>		Приблизительно 175 грамм (исключая сопутствующие принадлежности, батареи, карту SD)